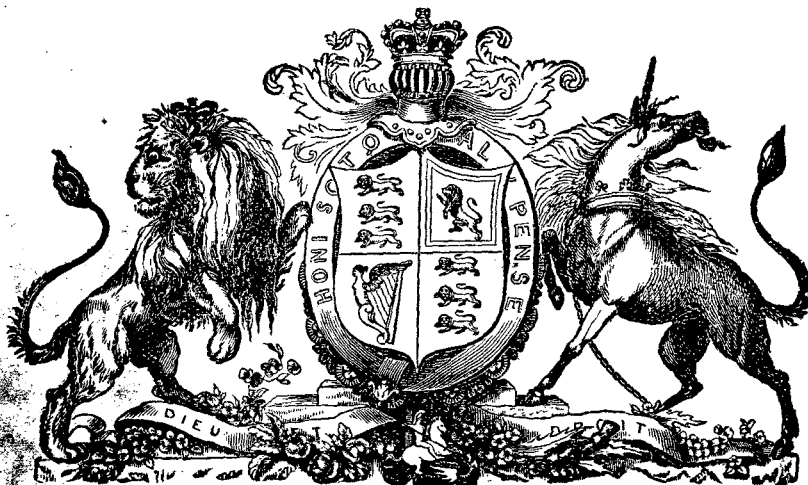


W. S. J. U.



Ceylon Government Gazette

Published by Authority.

No. 5,509—FRIDAY, NOVEMBER 5, 1897.

PART I.—General: Minutes, Proclamations, Appointments, and General Government Notifications.
PART II.—Legal and Judicial.

PART III.—Provincial Administration.
PART IV.—Marine and Mercantile.
PART V.—Municipal and Local.

Separate paging is given to each Part in order that it may be filed separately.

Part I.—Minutes, Proclamations, Appointments, &c.

	PAGE		PAGE
Minutes by the Governor	—	Miscellaneous Departmental Notices	714
Proclamations by the Governor	697	Notices calling for Tenders	716
Appointments, &c., by the Governor	698	Sales of Unserviceable Articles	719
Appointments, &c., of Registrars	699	Registrar-General's Vital Statistics	—
Government Notifications	700	Meteorological Returns	—
Revenue and Expenditure Returns	704	Books registered under Ordinance No. 1 of 1835	—
Notices by the Currency Commissioners	—		

Important Notices received too late for Parts II. to V. are inserted at the end of this Part.

PROCLAMATIONS BY THE GOVERNOR.

IN the Name of Her Majesty VICTORIA, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith.

PROCLAMATION.

By His Excellency the Right Honourable Sir J. WEST RIDGEWAY, Knight Commander of the Most Honourable Order of the Bath, Knight-Commander of the Most Exalted Order of the Star of India, Governor and Commander-in-Chief in and over the Island of Ceylon, with the Dependencies thereof.

WEST RIDGEWAY.

WHEREAS by a Proclamation on dated the 15th day of December, 1854, issued under the Ordinance No. 17 of 1844, a Police Force was established in the town of Kalutara, Western Province, for the effectual protection of person and property within the limits in the said Proclamation mentioned and described:

And whereas by section 3 of the Ordinance No. 16 of 1865 the said Ordinance No. 17 of 1844 was repealed, and by section 7 of the said Ordinance No. 16 of 1865 it was enacted that it shall be lawful for the Governor, with the advice and consent of the Executive Council, from time to time as occasion may require, to establish by Proclamation in the *Government Gazette* a Police Force for the effectual protection of person and property within such towns as to them shall appear to require the same; and that whenever such force shall be so established within any town the said Ordinance shall come into operation therein; provided that no Proclamation shall be necessary to establish the same shall have been already established under the Ordinance No. 17 of the said Ordinance No. 16 of 1865 shall come into operation on the day in which said day was the 1st day of January, 1866, on which day the said Ordinance No. 16 of 1865 came into operation in the said town of Kalutara:

And whereas by the 13th section of the said "Police Ordinance, 1865," it is further enacted that the Proclamation establishing a Police Force in any town shall also specify and define the limits of such town, and that it shall be lawful for the Governor, with the advice and consent of the Executive Council, from time to time as occasion may require, by Proclamation to alter or vary such limits:

And whereas the limits of the said town of Kalutara were altered by a Proclamation dated the 31st day of December, 1834:

And whereas it is expedient further to alter such limits of the said town of Kalutara for the purposes aforesaid:

Now know Ye that We, the said Governor, with the advice and consent of the Executive Council, do hereby alter the limits of the said town of Kalutara as defined in the schedule to the said Proclamation dated the 31st day of December, 1834, and We do hereby proclaim and declare that the limits of the said town of Kalutara shall be those defined and specified in the schedule hereto as from and after the 1st day of January, 1898.

Given at Colombo, in the said Island of Ceylon, this First day of November, in the year of our Lord One Thousand Eight hundred and Ninety-seven.

By His Excellency's command,

E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

GOD SAVE THE QUEEN!

SCHEDULE

North.—A straight line westward from the junction of the new Galle road with the Uggalboda road to the sea, the road to Uggalboda as far as its junction with the Temple road, and a straight line from this junction eastward to the new canal.

East.—The new canal and the Hinatyangala-ela.

South.—A line drawn due east and west from the sea to the high road from Kalutara to Galle at the point called Uswattemankada and from that point the Nagoda road as far as the Hinatyangala-ela.

West.—The sea.

APPOINTMENTS, &c., BY THE GOVERNOR.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:—

Mr. J. P. ARMSTRONG to act as Office Assistant at Galle to the Government Agent, Southern Province, in addition to his own duties as Assistant Superintendent of Police, for ten days from the 10th proximo, during the absence on leave of Mr. E. B. ALEXANDER, or until further orders.

Mr. W. A. G. HOOD to be Additional Police Magistrate, Vavuniya.

Mr. W. H. FIGG, Chairman of the Chamber of Commerce, to be a Justice of the Peace for the District of Colombo.

Major C. E. H. SYMONS to be a Justice of the Peace for the District of Colombo.

Mr. P. D. WARREN, Assistant Surveyor-General, to be a Member of the Provincial Irrigation Board, Western Province.

Mr. H. B. CHRISTIE, Provincial Engineer, and Mr. A. W. LLOYD to be Members of the Board of Health, Uva.

By His Excellency's command,
E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, November 5, 1897.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to appoint the following persons to be Assessors for the town of Negombo for the year 1898, under the provisions of the 5th section of Ordinance No. 7 of 1866:—

HARRY JAYAWARDENA, Muhandiram.
STEPHEN B. PIERIS.
ARON A. PERERA.

By His Excellency's command,

E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, November 2, 1897.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to appoint the following persons to be Assessors within the Police Magistrate's limits of the town of Matara for the year 1898:—

A. W. A. ARDRETT.
DON MATEWICKRAMA, Police Officer.
A. L. M. RAJAPARKAR, Police Officer.

By His Excellency's command,

E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, November 2, 1897.

APPOINTMENTS, &c., OF REGISTRARS.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:—

GALGOMUWE GABADA MOHOTALLAYE PUNCHIMAHATMAYA to act as Registrar of Marriages (under the Ordinance No. 2 of 1895) for Meda korale division, in the Ratnapura District of the Province of Sabaragamuwa, for twelve weeks and six days from October 25, 1897, during the absence of the Registrar, **MORAGODA ARACHCHILAGE PUNCHIMAHATMAYA**, on leave, or until further orders. The Acting Registrar's office to be at Balangoda.

SAMARAKON WASALA WANNI MUDIYANSELAGE TIKIRI BANDA to be Registrar of Births and Deaths and Registrar of Marriages (under the Ordinance No. 3 of 1870) for Aralupiti korale and Registrar of Marriages (under the Ordinance No. 2 of 1895) for Bintenna division, in the Badulla District of the Province of Uva, *vice* **SAMARAKON WASALA WANNI MUDIYANSELAGE LOKU BANDA**, resigned, with effect from November 1, 1897. His office is to be at Walawwewatta in Ridimaliyadda.

KONARA MUDIYANSELAGE UKKU BANDA to be Registrar of Births and Deaths and of Marriages (under the Ordinance No. 3 of 1870) for Nikawetiya korale and Registrar of Marriages (under the Ordinance No. 2 of 1895) for Wellassa division, in the Badulla District of the Province of Uva, *vice* **H. R. GAMMANDY**, resigned, with effect from November 1, 1897. His office is to be at Galawadiyegedara in Nape and station at Gamagedara in Baduluwela.

WIRAKON MUDIYANSELAGE UKKU BANDA to be Registrar of Births and Deaths and of Marriages (under the Ordinance No. 3 of 1870) for Mahawedirata and Registrar of Marriages (under the Ordinance No. 2 of 1895) for Wellassa division, in the Badulla District of the Province of Uva, *vice* **S. A. WELIGAMARALA**, resigned, with effect from November 1, 1897. His office is to be at Pitadeniyagedara in Kodayanna and station at Gamagedara in Kandaudapanguwa.

By His Excellency's command,

E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary's Office, Colonial Secretary.
Colombo, November 4, 1897.

IT is hereby notified that the Provincial Registrar, Jaffna, has, under the provisions of section 7 of the Ordinance No. 1 of 1895, appointed **Mr. ARUMUGAM KATHIRESU**, Deputy Registrar of Deaths of Locality No. 1 of Jaffna town, to act as Registrar of Births of that locality for fourteen days from October 29, 1897, during the absence of Registrar, **Dr. P. F. SOLOMONS**, from the station, or until further orders. The Acting Registrar's office to be at the Government dispensary, Jaffna.

P. ARUNACHALAM,
Acting Registrar-General.

Registrar-General's Office,
Colombo, November 3, 1897.

GOVERNMENT NOTIFICATIONS.

IT is hereby notified that His Excellency the Governor has, under section 2 of Ordinance No. 20 of 1884, exempted the Liveramentu Cemetery from the operation of section 11 of the Cemeteries Ordinance, No. 12 of 1862.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, October 30, 1897.

By His Excellency's command,
E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

IN accordance with articles (c) and (d) of the Amended Government Minute dated December 7, 1894, it is hereby notified that the rate of exchange, on demand, which ruled on October 30, 1897, was—

1s. $3\frac{21}{32}$ d.

Audit Office,
Colombo, November 4, 1897.

W. T. TAYLOR,
Auditor-General.

NOTICE is hereby given that an examination for candidates wishing to enter the Second Class of the Clerical Branch of the Public Service will take place on Wednesday, November 24, 1897, and following days.

2. Applications for admission to the examination by persons not now in the Public Service must be addressed to the Director of Public Instruction, must bear a stamp of Rs. 2.50, and must be in the form (Schedule A) attached to this notice. Forms are to be obtained at any Post Office, on application, or within four days' notice. A certificate of the registration of the candidate's birth showing him to be on the 1st November, 1897, between the ages of 18 and 21, and a certificate of good character, signed by a responsible person,* to the satisfaction of the Director of Public Instruction, must be attached to the form of application. Affidavits will in no circumstances be accepted.

3. Clerks belonging to the First Class of the Clerical Branch of the Public Service, who have completed three years' satisfactory service, and those employed by Provincial and District Road Committees, whose appointments date prior to July 1, 1875, are eligible for examination irrespective of age, and without fee. Their applications (in the same form, Schedule A) for admission to the examination should be forwarded to the Director of Public Instruction through the Heads of their Departments.

4. Applications are to reach the Director of Public Instruction not later than noon of Monday, November 15; any application received after that hour, by whatever cause delayed, will be absolutely rejected.

5. The Director of Public Instruction will return to the candidate his application, approved or disapproved, as the case may be, after taking, if necessary, the orders of Government thereon. The approved application shall constitute the candidate's ticket of admission to the examination. Candidates presenting themselves for examination must produce to the officer appointed to supervise the examination at the station at which they present themselves their forms of application, approved by the Director of Public Instruction. A candidate not producing such form, whatever may be the reason for his not so doing, will be refused admittance to the examination.

6. Examinations will be held at the stations and places and under the supervision of the officers specified in Schedule B. Heads of Departments are required to grant to officers of their Departments, whose applications to present themselves for examination have been approved by the Director of Public Instruction, leave to present themselves at the most conveniently situated station at which the examination is to be held.

7. The examination will be competitive for all candidates. The number of places assigned for competition shall be 30.

8. The subjects for examination are those set out in Schedule C to this notice. The examination shall be held in two parts: the first part, a qualifying examination in Handwriting, Spelling, and Arithmetic. Any candidate failing to obtain two-thirds of the marks allotted for Handwriting and half those allowed for Spelling and Arithmetic respectively shall be excluded from the remainder of the examination. The second part of the examination shall be in the remaining subjects in Schedule C. Should a candidate obtain less than one-fourth marks in any of the subjects other than Handwriting, Spelling, and Arithmetic, or, if he be a Sinhalese or Tamil, less than two-thirds marks in his native language, such marks shall not be counted in his favour.

9. Officers who have served continuously in the First Class of the Clerical Service since December 24, 1874, will be allowed to pass if they obtain one-third marks in two out of the three subjects combined, viz., English, Arithmetic, and Native Language.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, October 27, 1897.

E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

* The Candidate's Teacher or Schoolmaster by preference, or a Member of the Public Service, Justice of the Peace, Minister of Religion, Advocate, Proctor, or Notary, or, generally speaking, some person whose name is known and to whom reference can readily be made.

SCHEDULE A.

GOVERNMENT OF CEYLON.

Clerical Examination.

N.B.—This Form to be filled up and sent so as to reach the Director of Public Instruction not later than noon of Monday, November 15, 1897. It must be correctly and legibly filled up. Candidates who are already in the Public Service should forward the Form through the Head of the Department in which they serve.

N.B.—The Examination will be held on November 24, 1897, and following days, at 11 A.M. The Station at which the Examination of the Candidate shall take place is that specified in his sanctioned application.

Name of Candidate, and whether Sinhalese, Tamil, or Eurasian

Day, Month, and Year of Birth.....

Postal Address to which this Application should be returned

At what Station does the Candidate desire to be examined?

Is the Candidate already *permanently* employed in the Service of Government, and, if so, date of first appointment?

Present appointment if any

Is the Candidate to be examined in Sinhalese or Tamil?

Is the Candidate to be examined in Interpretation?

Is the Candidate to be examined in Shorthand Writing?

Is the Candidate to be examined in Typewriting?

Here affix a stamp of Rs. 2.50, if not already in Government Service.

The above-named is admitted to the Examination to be held at _____, and is assigned the Number _____.

Signature of Director of Public Instruction.

This Form is to be given up on the first day of Examination to the Presiding Examiner, who will forward it to the Director of Public Instruction. No Candidate will be admitted to the Examination except on presentation of this Certificate.

SCHEDULE B.

	Place at which Examination to be held.	Officer by whom Examination to be supervised.
Colombo	Agricultural School	Director of Public Instruction
Kandy	Kachcheri*	Government Agent
Jaffna	Kachcheri*	Government Agent
Galle	Kachcheri*	Government Agent
Batticaloa	Kachcheri*	Government Agent
Anuradhapura	Kachcheri*	Government Agent
Badulla	Kachcheri*	Government Agent

* The Government Agent is at liberty to adjourn the Examination to any other suitable building.

SCHEDULE C.

	Marks.
English—	
Handwriting	150
Spelling	100
English Composition	100
General Paper*	100
Précis Writing	100
Arithmetic	200
Shorthand Writing (optional)†	100
Typewriting (optional)†	50
Native Language—	
Written translation into and out of	50
Easy Grammar	50
Interpretation by word of mouth in one Native Language†	50

* May include questions in English History, Geography, and Literature

† May be taken up in Colombo only.

IT is hereby notified for general information that 115,182 acres of *surveyed* lands are available for sale in the under-mentioned Provinces :—

In the Western Province, 11,953 acres, in lots varying in extent from 3 acres to 2,115 acres, situated chiefly in the Hewagam and Siyane Korales of the Colombo District and Pasdun korale east and west and Rayigam korale of the Kalutara District, consisting of forest, chena, and jungle land.

In the Central Province, 1,702 acres, in lots varying in extent from 1 acre to 84 acres, situated in the Kandy and Matale Districts, and composed chiefly of jungle, chena, and patana lands.

In the Southern Province, 18,758 acres, in lots varying in extent from 31 perches to 90 acres situate in the Hambantota District, consisting of paddy fields, chena, garden, and jungle land.

In the Eastern Province, 9,406 acres in lots varying in extent from 93 perches to 554 acres, situated in the Trincomalee District, consisting of garden lands and paddy lands.

In the North-Central Province, 10,270 acres in lots varying in extent from three perches to 180 acres, distributed throughout the Province.

In the Province of Uva, 13,936 acres, in lots varying in extent from 8 perches to 96 acres situated in the Yatikinda division, and consisting of patana, chena, and paddy fields.

In the Province of Sabaragamuwa, 49,153 acres, in lots varying in extent from 13 perches to 785 acres, situated in the Ratnapura and Kegalla Districts, consisting of forest and chena land.

Further particulars regarding these lands can be obtained on application to the Government Agents of the respective Provinces.

By His Excellency the Governor's command,

Colonial Secretary's Office,
Colombo, August 20, 1897.

E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

IN continuation of *Gazette* notice dated August 20, 1897, it is hereby notified for general information that 7,333 acres of *surveyed* lands are available for sale in the under-mentioned Provinces :—

In the Northern Province, 6,417 acres, in lots varying in extent from 3 perches to 560 acres situated chiefly in the Jaffna, Mullaitivu, and Mannar Districts, consisting of waste and scrub jungle suitable for chena, tobacco, palmirah, cocoanut, and paddy cultivation.

In the Central Province, 916 acres, in lots varying in extent from 5 perches to 253 acres, situated in the Walapane and Klotmale division of the Nuwara Eliya District.

Further particulars regarding these lands can be obtained on application to the Government Agents of the respective Provinces.

By His Excellency's Governor's command,

Colonial Secretary's Office,
Colombo, October 15, 1897.

E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

NOTICE is hereby given that a Board appointed by His Excellency the Governor will sit on the following day at the Council Chamber for the purpose of opening and considering tenders for the purchase of the following Arrack Rents for a period of one year or of two years from January 1, 1898 :—

November 12, 1897.—Southern Province : Four Gravets of Matara, Gangaboda and Kandaboda pattus, and Makewita ; Wellaboda pattu, Matara ; Magam pattu.

No tender will be received after 12.30 P.M. on the appointed day.

Each tenderer should state in the body of his tender the price which he is prepared to pay (a) for a period of one year ; and (b) for a period of two years, or for either of these periods.

Tenders properly sealed may either be posted addressed to the Hon. Mr. W. T. Taylor, C.M.G., Auditor-General, marked "Arrack Rent Tender," or delivered personally by the tenderer to the Board.

Forms of conditions of sales with lists of taverns can be obtained at any Kacheheri in the Island. Any further information required will be supplied by the Hon. the Government Agent, Western Province, on application made to him either personally or by letter.

Tenderers who cannot speak English and wish to communicate with the Board must bring their own interpreters.

No tender will be considered unless the tenderer is present in person or by his authorized agent at the Council Chamber, and is prepared to deposit forthwith one-tenth of the amount of his bid for one year, or one-twentieth of the amount of his bid for two years.

Various alterations have been introduced in the new conditions of sale, and intending purchasers are advised to obtain copies before putting in their tenders.

Purchasers of these rents will be allowed to sell arrack at any price not below Rs. 4.50 per gallon.

By His Excellency's command,

Colonial Secretary's Office,
Colombo, October 28, 1897.

E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

Report on the Working of the Ceylon Public Service Mutual Guarantee Association, 1896-97.

ON June 30, 1897, there were on the books of the Association 542 Members, as against 458 on June 30, 1896, showing an increase of membership of 84.

2. The total amount of contributions received from the Members of the Association during the year was Rs. 8,354.13, as against Rs. 13,716.26 in the preceding year. This decrease is due to a number of Associates having completed their payments in the previous year.

3. A sum of Rs. 6,803.95 in the aggregate has been refunded to Associates on withdrawal from the Association, as against Rs. 1,887.87 refunded during the preceding year.

4. The accounts of the Association for the period under review are attached.

October 29, 1897.

H. L. CRAWFORD,
Secretary.

Balance Sheet of the Ceylon Public Service Mutual Guarantee Association on June 30, 1897.

LIABILITIES.		ASSETS.	
	Rs. c.		Rs. c.
To Amount to credit of Associates	... 46,179 83	By Amount in deposit in the General Treasury	... 150 6
		Amount invested in the Ceylon Savings Bank	... 519 2
		Amount invested in Inscribed Stock	*29,500 0
		Amount invested in Indian Paper	†15,000 0
			<u>45,169 8</u>
		Amount to debit of Profit and Loss Account	... 1,010 75
	<u>46,179 83</u>		<u>46,179 83</u>

H. L. CRAWFORD,
Secretary.

* Market value Rs. 31,565.

† Market value Rs. 15,328.12.

Statement of Receipts and Expenditure of the Ceylon Public Service Mutual Guarantee Association for the Year ended June 30, 1897.

RECEIPTS.		EXPENDITURE.	
	Rs. c.	Rs. c.	Rs. c.
To Balance brought forward from previous account	... 43,594 52	By Amount paid to Associates in refund of their contributions	... 6,803 95
Contributions for the year 1896-97	... 8,354 13	Amount paid as salary of clerk from July, 1896, to June, 1897	... 240 0
Interest on investments, &c. or cash	... 2,178 53	Amount transferred to Profit and Loss Account on account of premium on Inscribed Stock and Indian Government Paper	... 1,914 15
			<u>8,958 10</u>
		<i>Balance on June 30, 1897.</i>	
		Amount in the General Treasury	... 150 6
		Amount invested in the Ceylon Savings Bank	... 519 2
		Amount invested in inscribed Stock	... 29,500 0*
		Amount invested in Indian Paper	... 15,000 0†
	<u>54,127 18</u>		<u>45,169 8</u>
			<u>54,127 18</u>

H. L. CRAWFORD,
Secretary.

* Market value Rs. 31,565.

† Market value Rs. 15,328.12.

Profit and Loss Account of the Ceylon Public Service Mutual Guarantee Association for the Year ended June 30, 1897.

<i>Dr.</i>	Rs. c.	<i>Cr.</i>	Rs. c.
To Loss brought forward from previous account ...	1,035 13	By Interest on investments, &c. ...	2,178 53
Salary of clerk from July, 1896, to June, 1897 ...	240 0	Balance to debit ...	1,010 75
Premium on Inscribed Stock and Indian Paper ...	1,914 15		
	3,189 28		3,189 28

H. L. CRAWFORD,
Secretary.

Comparative Statement of the Actual Revenue of the Colony of Ceylon for the First Nine Months of 1896 and 1897.

REVENUE.	1896.		1897.		Increase.		Decrease.	
	Rs.	c.	Rs.	c.	Rs.	c.	Rs.	c.
Customs ...	3,868,182	32	4,256,115	79	387,933	47	—	—
Port, Harbour, Wharf, and Lighthouse Dues ...	714,852	4	719,774	9	4,922	5	—	—
Licenses, Excise, and Internal Revenue not otherwise classified ...	3,750,495	66	4,057,183	21	306,687	55	—	—
Fees of Court or Office, Payment for Specific Services, and Reimbursements in Aid ...	1,051,428	40	1,093,941	75	42,513	35	—	—
Post and Telegraph ...	523,755	95	548,645	83	24,889	88	—	—
Government Railways ...	5,051,658	66	5,430,112	59	378,453	93	—	—
Rent of Government Property ...	75,836	75	72,314	8	—	—	3,522	67
Interest ...	286,614	23	353,621	10	67,006	87	—	—
Miscellaneous Receipts ...	82,074	58	283,386	9½	201,311	51½	—	—
Sale of Government Property ...	336,000	79	346,193	94	10,193	15	—	—
Total exclusive of Land Sales ...	15,740,899	38	17,161,288	47½	1,423,911	76½	3,522	67
Land Sales ...	309,593	94	283,698	54	—	—	25,895	40
Total ...	16,050,493	32	17,444,987	1½	1,423,911	76½	29,418	7
					Deduct Decrease ...	29,418 7		
					Net Increase ...	1,394,493 69½		

Audit Office,
Colombo, October 30, 1897.

W. T. TAYLOR,
Auditor-General.

IT is hereby notified that the following by-laws made by the Board of Improvement of Nuwara Eliya, in pursuance of section 30 of "The Nuwara Eliya Board of Improvement Ordinance, 1896," and submitted to and confirmed by the Governor, acting with the advice of the Executive Council, are published for general information.

By His Excellency the Governor's command,

Colonial Secretary's Office,
Colombo, October 23, 1897.

E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

BY-LAWS OF THE BOARD OF IMPROVEMENT, NUWARA ELIYA, MADE UNDER THE PROVISIONS OF ORDINANCES NO. 15 OF 1862 ("THE NUISANCES ORDINANCE") AND NO. 20 OF 1896.

Meetings.

1. The Board shall meet at the Nuwara Eliya Kachcheri on such occasions as are necessary, and the Assistant Government Agent shall give three days' notice of such meetings.

Markets.

2. The stalls of the Nuwara Eliya market shall be thoroughly cleansed every morning by the holders of the stalls.

3. The stalls shall be closed every evening by 8 P.M., and all persons must leave the market before the gates are closed by 8.15 P.M.

Rents of Market.

4. The fees or rents to be paid by the holders of the respective stalls and spaces shall be fixed by the Board from time to time and paid monthly by the stall-holders to the Assistant Government Agent.

5. The rent for stalls shall be payable in advance, and the payment shall confer no right upon the holder to open or occupy his stall on any day after the expiration of the term for which it is rented. Should the stall be damaged in any way by the holder, it shall not be opened for the sale of goods until repaired by him.

6. No person shall keep or deposit or cause to be kept or deposited for sale or storage any guano, bone dust, manure, or any substance whatsoever from which noxious or offensive smells arise in any place or depôt, or erect, have, or use any lime or brick kiln, tannery, or pottery within the limits of the town of Nuwara Eliya without a license from the Assistant Government Agent, which license shall be in force from the date of issue until the 31st day of December then next ensuing.

7. The management and conduct of any business or businesses carried on in any place whatsoever within the town of Nuwara Eliya for any of the purposes enumerated in by-law No. 6 shall be always open and subject to examination and inspection by the Assistant Government Agent and all persons acting under his authority.

8. Every holder of a license issued under the said by-law No. 6 shall submit, at all times during the continuance of the license, to all such conditions or directions as may from time to time be given by the Assistant Government Agent with regard to the mode of making, carrying, storing, or keeping any dangerous or offensive substances, or with regard to the circumstances under which the same may be manufactured, carried, stored, or kept, or with regard to the nature of the goods (if any) which may be permitted or (as the case may be) prohibited to be carried or stored therewith, or with regard to the examining, testing, or proving from time to time the nature or strength of the said dangerous substances and things, or any of them.

9. The owner or occupier of premises used as a stable, cattle stall, cattle halting-place or "gala" shall have the same covered with a tiled or other roofing, approved by the Assistant Government Agent, and paved with brick, stone, concrete, cement, or asphalt, and provided with suitable paved or cemented drains for conveying the urine and washings into a covered receptacle constructed in such manner as the Assistant Government Agent shall direct, the contents of which shall be daily removed at the expense of such owner or occupier and disposed of so that no nuisance is caused thereby. Every such stable, cattle stall, halting-place or "gala" shall be daily washed and always kept clean, and whitewashed at least once in three months.

10. Every owner or occupier of any place within the town of Nuwara Eliya used for any of the purposes specified in by-law No. 6, and every owner or occupier of a cart stand, cattle yard, bakery, coach-building yard, or manufactory, shall remove or cause to be removed from such premises twice in every twenty-four hours (between 7 and 9 A.M. and again between 4 and 6 P.M.) all filth, dirt, and rubbish, and deposit or cause the same to be deposited in such places as the Assistant Government Agent may approve.

11. Every cart stand, cattle yard, and sheep pen shall be paved and drained to the satisfaction of the Assistant Government Agent.

Fishing.

12. No person shall fish in the Nuwara Eliya or the Barrack Plains lake, or in any stream flowing into either of them, unless he shall have obtained a license from the Assistant Government Agent of Nuwara Eliya, and except in the mode and at the times specified in such license.

Cattle Pound.

13. The following charges for occupation of pounds and for cost of keep of cattle impounded by the Board shall be paid to the Board or its officers authorized to receive the same before the removal of the cattle so impounded, viz., for occupation, 50 cents per day or any part of a day per head; for keep, 25 cents per day per head.

14. If no person shall claim any animal or animals so impounded, or pay such dues as aforesaid within ten days after the animal or animals shall have been so impounded, it shall be lawful for the Board to cause the animal or animals impounded to be sold by public auction, and after payment to the Board of 50 cents for each head per day and of the expenses incurred for the keep and maintenance of such animal or animals at the rate of 25 cents per animal per day, the remainder of the proceeds of such sale, if any, shall, at the expiration of one month from the date of sale, unless previously claimed by the owner of the animal or animals sold, be paid to the Board.

Grazing.

15. No horse, cattle, sheep, goat, or pig shall be tethered or grazed upon any land not being private property within the limits of the Board without a license for that purpose in Form L in the schedule hereto annexed.

16. Such license shall be granted by the Assistant Government Agent on payment of the following fees:—

For horses, cattle, buffaloes, up to four in number, 25 cents per head per month.

For every animal in excess of four, 12½ cents per head per month.

For calves under 1 year old and for sheep and goats, 10 cents per head per month.

17. The holder of the license shall have and keep attached round the neck of each animal named in his license a metal ticket to be furnished by the Board.

18. Any animal in respect of which such license has not been issued, and which is found grazing on any land that is not private property, may be seized by any person thereunto authorized by the Board, and when seized shall be placed in the pound provided for the purpose by the Board.

Shooting.

19. No person shall shoot on waste or public lands within the Board limits without having previously obtained a license from the Assistant Government Agent for that purpose.

Public Health, &c.

20. No person shall remove any meat of any cattle or animal in any quantity exceeding twenty pounds in weight from the slaughter-house to the market or other place of sale within the limits of the town of Nuwara Eliya, unless the same shall be conveyed in a cart with a suitable roof or covering and screened in at each end or in some other covered vehicle, so as to protect the said meat effectually from sun, dust, and rain, and screen it from public view. And no person shall expose or cause to be exposed to public view any raw skin or skins or raw hide or hides during carriage from place to place.

Markets (continued).

21. No person who is not a stall-holder at the Nuwara Eliya market shall at any time keep, expose, or offer for sale to other than stall-holders goods or provisions of any kind whatsoever within the said market.

22. No person shall sell, or expose or hawk about for sale, any beef, mutton, or other meat, or fish in any place or street within the limits of the town of Nuwara Eliya (except at the public market provided by the Board of Improvement) without a special license from the Assistant Government Agent, or contrary to the tenor of such license.

RULES UNDER SECTION 23 OF ORDINANCE NO. 9 OF 1893 FOR THE MANAGEMENT
OF THE PUBLIC SLAUGHTER-HOUSE ESTABLISHED AT NUWARA ELIYA.

1. No cattle shall be slaughtered at the slaughter-house unless the same shall have been previously exposed to public view at the Board of Improvement pound erected at the slaughter-house for a period of twenty-four hours immediately preceding the time of slaughter.

2. It shall be lawful for the Inspector of the Board of Improvement to seize or cause to be seized all unhealthy and diseased animals so exposed, and to have the same destroyed or otherwise disposed of upon the authority of the Assistant Government Agent or of the Medical Officer.

3. No animal shall be slaughtered at the slaughter-house except between the hours of 7 A.M. and 10 A.M.

4. Before 4.30 P.M. on each day the persons who have used the slaughter-house on that day shall thoroughly cleanse the slaughter-house and premises, and shall deposit all blood, refuse, and offal in such place at or near the slaughter-house premises as may be appointed by the Board of Improvement: the said blood, refuse, and offal to be at the disposal of and for the Board of Improvement. These duties shall be carried out according to the directions of the Inspector or the officer placed by the Board of Improvement in charge of the slaughter-house.

5. The Board of Improvement shall have the power to give such orders as they may think fit to the person in charge of the slaughter-house for the due carrying out of these rules.

6. The following fees shall be recoverable by the Board of Improvement for the use of the slaughter-house and exposing shed :—

	Rs. c.
For permit to slaughter cattle, each animal ...	0 62½
For permit to slaughter each sheep or pig ...	0 25
For housing each head of cattle brought for inspection and slaughter to the place appointed by the Board of Improvement, under clause 23 of "The Butchers' Ordinance, 1893," for every twenty-four hours ...	0 12½

7. No animal shall be slaughtered without a permit from the Inspector of the Board of Improvement.

SCHEDULE.

Form L.—Grazing License.

Board of Improvement, Nuwara Eliya.

No. ——— Nuwara Eliya, ——— 18—.

Admit ——— head of cattle belonging to ——— to graze during the month of ———, 18—.

Fee, Rs. ———, paid.

————— cattle.

————— sheep or calves.

This license is issued subject to the condition that the metal ticket supplied by the Board shall be kept attached round the neck of each animal paid for in this license. These fees are payable in advance.

විෂි 1862කේ නොමමර 15වේ කුණුකසල සමබක ව්‍යවසාචවද, 1896යේ නොමමර 20 ව්‍යවසාචවද එකඟව කරණලද නුවරඑලියේ නගරභිවෘද්ධියක සභාවේ උපව්‍යවසාච.

සභා රැස්වීම.

1. මේ සභාව උවමනා ප්‍රසාචලදී නුවරඑලියේ කවිචේරියෙහි රැස්වෙනු ලැබේ. උප දිශා පතිතුමා එවැනි රැස්වීමවලට දවස් තුනකට ප්‍රථමෙන් ඒ ගැණ දැනුම්දෙනවා ඇත.

මාර්කැට්ටු නොහොත් කඩ.

2. නුවරඑලියේ මාර්කැට්ටුවේ කඩකාමර සෑමදවස්හිම උදේ බදුකාරයන් විසින් හොඳකාර සුඛකර තිබාගත යුතුයි.

3. සෑම සවස්භාගවලදීම මේ කඩකාමර ප. ව. 8ට වසනුලැබේ. සියළුදෙනාම ප. ව. 8කුත් 15වට මාර්කෙට්ටුවකෙන් පිටවෙත්ව ඕනෑය. ඒ වේලාවේදී එහි මහදොරවල් වසනුලැබේ.

මාර්කෙට්ටුවේ කුලී.

4. මාර්කෙට්ටුවෙන් ඉඩ නොහොත් කඩකාමර කුලියට ගත් අයවචන් විසින් ගෙවියයුතු කුලිය නොහොත් බද්ද මෙතෙකැයි යනු සභාව විසින් කලින්කලට නියමකරණු ලැබේ. එකී මුදල මාසෙන් මාසට බදුකාරයන් විසින් ආණ්ඩුවේ උපදිශාපතිතුමාට ගෙවියයුතුයි.

5. මෙකී කඩකාමරවල නියම කුලිය කලින් ගෙවනුලබන්ව ඕනෑවා පමණකුත්නොව එසේ ගෙවා ලබාගත් කාලය ඉකුත්වුනායින් පසු යම් එක දවසක් ඒ සභාවේ බද්දටගත් නැනැත්තා විසින් ඉහත ගෙවී නියාව කරණකොට එය ඇරඹවන්ව නොහොත් පාවිච්චිකරන්වද බැරිය. තවද බදුකාරයා විසින් නමාගේ නාමරය තරක්කරගත්තේනම් ඔහු එය අලුත්වැඩියාකරණතුරු බඩු විකිණීමට එය ඇර තිබන්වත් බැරිය.

6. උපදිශාපතිතුමාගෙන් ලබාගත් අවසරපත්‍රයක් නැතුව, නුවරඑලියේ නගර මායිම තුළ කිසිවෙක් යම්කිසි සභානෙක නොහොත් ගුලක කෙබඳු දුකිකියක් පිටවෙන ද්‍රව්‍යයක් නොහොත් පෝරක්ද, ගුවානොයන පෝර ඇටපෝර නොහොත් වෙනයම් අන්දමේ පෝරක් විකිණීම පිණිස හෝ ගබඩා කුලිය පිණිස නිබාගන්ව නොහොත් දමන්ව, හෙවත් දමුවන්වද, රැස්කරන්ව හෙවත් රැස් කරවන්ව බැරුවා පමණකුත් නොව හුණුපෝර්ණු, ගබොල්පෝර්ණුද, හම් සකස්කරනා මඩු වලත් ඉදිකරනා මඩු යනාදියක් තිබාගන්ව ගොඩනගන්ව නොහොත් සාදන්වද බැරිය. තවද මේ සඳහා ලබාගත්තාලද අවසරපත්‍රයක්ද, ලබාගන්ද පටන් ඊලඟට පැමිණෙන දෙසැම්බ්‍ර මස 31 වෙනිදා වන තෙක් පමණක් වලඟයි.

7. නුවරඑලියේ නගරමායිම තුළ කොයිම සභානෙක උපව්‍යවසාච නොමමර 6යේ සඳහන්වූ කොයිම දෙසක් කරණකොට පවත්වනලද, කොයිම කම්මානනයක් ගෙවන් කම්මානනයක් ඇද්ද ඒ සියල්ල නඩත්තුකරණ හෙවත් පවත්වන ක්‍රමය කොයිආකාරදයි යනු උපදිශාපතිතුමා විසින් නොහොත්, ඔහුගෙන් බලේලන් කොයිම නොතොකුත් විසින් හෝ පරික්ෂාකර බලන්ව හෝ නොහොත් සෝදිසිකරබලන්ව සෑමවේලේදීම වාගේ ඔහුන්ට එසේ කෙරීමට ඉඩඅරින ලබන්වත් නගර ඒවා ඇර තිබන්වත් ඕනෑය.

8. උපව්‍යවස්ථා නොමැර 6 පිලිබදව අවසරපත්‍ර ලත් සියළුදෙනාම තමන් ලත් අවසරේ වලඟු කාලය ඇතුලත යම්කිසි ප්‍රසාවකදී, කොයිම තොරිස්සුන් ගෙණදෙන නොහොත් ආනන් සහිත ද්‍රව්‍යයක් සෑදීම, ගෙණයාම, රැස්කරනැබීම ගැණ හෝ නොහොත් එවැනි දේවල් සෑදීමේ, ගෙණ යාමේ, රැස්කරනැබීමේ ක්‍රමයගැණ හෝ නොහොත් එවැනි ස්ථානවල රැස්කරනබවට, ගෙණයන්ට, සෑහෙන බඩු මේස, නොසෑහෙන බඩු මේස යනු ගැණ හෝ නොහොත් කලින්කලට ඉහත සඳහන්වූ අනන්‍යසහිත දේවල්ද, ද්‍රව්‍යයන්ගේද, හෙවත් එයින් කොයිමද දෙයකද, ශක්තිය ස්වභාව පරික්‍ෂාකර බැලීම ගැණත් උපදිශාපතිතුමා විසින් කරන යම් යම් නියෝගයක් අනුපනනක් ඇදද එ සියල්ලටම ඉහතකී අයවචන් යටත්වෙන්නට ඕනෑය.

9. ඉස්තාල වශයෙන්, ගවපට්ටි වශයෙන්, ගවයන් අහුරන මඩු හෙවත් ගාල් වශයෙන්, සාදනලද මඩු අයිතිකාරයා හෙවත් ඒවා පාවිච්චිකරන්නා උපදිශාපතිතුමා විසින් ඒත්තුගත් ප්‍රකාරට ඒවායේ වහල් උච්චලින් හෝ වෙනදෙයකින් සෙවිලිකරන්නට ඕනෑවා පමණකුත් නොව ඒවායේ බිම ගඩොලෙන් හෝ ගලෙන් හෝ කොන්ක්‍රීට්වලින් හෝ සිමෙන්තියෙන් නොහොත් තාරවලින් ඇතු රැන්කර උපදිශාපතිතුමා විසින් නියමකරන අන්දමකට සාදනලද වැස්මක් ඇති බක්කියකට මුහු ඇහිතු සනාදිය ගොසින් වැටෙන්නට පුළුවන් අන්දමකට, ගල්ඇල්ල නොහොත් සීමෙන්ති දුපු කානුද සහිතව ඒ වල සාදනට ඕනෑය. ඉහත සඳහන්වූ බක්කිය කුල එකතු වෙන අහිතු ඉහතකී මඩු අයිති කාරයාගේ නොහොත් පාවිච්චිකරන්නාගේ විසදමෙන් එවැනි දවස්පතා අහක්කර කැනක් ප්‍රකාස නොවෙන අන්දමේ ස්ථානයකට එය බැහැරලත්වත් ඕනෑය. තවද ඉහතකී ඉස්තාල, ගවපට්ටි, ගව යන් බදින මඩු නොහොත් ගාල්, දවස්පතා සෝදු නතර සුබෙන් තිබාගන්නට ඕනෑවා පමණකුත් නොව තුන්මාසෙකට වරක් ඒවට සුදුසුණු ගාන්ටද ඕනෑය.

10. උපව්‍යවස්ථා නොමැර 6යේ සඳහන්වූ කොයිම කරුනක් ගැණ පාවිච්චිකරණලද, නුවර එලියේ නගරයකුල පිහිටි කොයිම ඉඩමක, අයිතිකාරයා නොහොත් බුක්තිවිදින්නා විසින් සහ කරනන ලිහන ඉඩමක, ගවයන් බදින ඉඩමක, පාන්පෝර්ණුවක, කෝවිච්චි සාදන මඩුවක නොහොත් හසහ කණ්ණානතශාලාවක, කොයිම අයිතිකාරයෙක් හෙවත් බුක්තිවිදින්නෙක් විසින් ඒවානි ස්ථානවලින් සියළු ආකාර කුකුකසල රෙඩු සනාදිය විසින්තර පැයකට දෙවරක් එනම් පෙ. ව. 7 පටන් 9 දක්වාද, ප. ව. 4මේ පටන් 6 දක්වාද යන මේ දේලා ඇතුලත ඉවත්කර උපදිශාපතිතුමා විසින් ඒත්තුගත් යම් ස්ථානයන්හි ඒවා දමන්නට නොහොත් දමමින්ට ඕනෑය.

11. සියළු කරත්තමඩු, ගවමඩු සහ එළවලු මිම, උපදිශාපතිතුමා සකුවුවෙන අන්දමට ගල් අල්ලා අගල් හෙවත් කානු ඇතිව තිබිය යුතුයි.

මාළු ඇල්ලීම.

12. නුවරඑලියේ නොහොත් හෙවත් එලියේ වැව්වල නොහොත් ඒවාට ගලාබසින වෙන කොයිම ඇලදෙලක උපදිශාපතිතුමාගෙන් ලබාගත් අවසරපත්‍රයක් නැතුව යම් කිසිවෙකුට මාළු ඇල්ලන්නට බැරිය. තවද එසේ ලබාගත් පත්‍රවල සඳහන්වූ කාලේතුලත් ප්‍රකාරටත් අල්ලනවා විනා අන්කිසි අන්දමකටද බැරිය.

ගව අඛස්සිය.

13. සභාව විසින් ඇල්ලා අඛස්සිකරණ ගව මෘගාදිය නිදහස්කරනුලබන විට, ගාල් විසදමද පෝෂ්‍ය විසදමද යන මෙය, ඒ සභාවට නොහොත් එහි අයකරන්ට බලේලත් මුලාදානියෙකුට මෙහි පහත සඳහන්වෙන ආකාරට මුදලක් ප්‍රථමෙන් ගෙවා නිදහස්කරණු ලැබේ. එනම් : ගවයෙකුට දවසකට හෙවත් එයින් කොටසකට නැදිනිමට ගත 50ක්ද, පෝෂ්‍යයට ගත 25ක්ද අයකරණු ලැබේ.

14. මෙසේ අඛස්සිකර තබනලද කොයිම මෘගයෙක් හෙවත් මෘගයන් දසදවසක් ඇතුලත යම්කිසිවෙක් අයිතිකම පෙන්වා නිදහස්කර නොගත්තේනම් නොහොත් නිදහස්කරීම සඳහා ඉහත කී ප්‍රකාරට ගෙවිල්ලක් නොගෙව්වේනම්, එම මෘගයා හෙවත් මෘගයන් සභාව විසින් ප්‍රසිඩ වෙන් දේසියෙන් විකුනුන්කරවා ඒ මුදලෙන් ඒ මෘගයා නොහොත් මෘගයන් රැකබලාගන්නාට පෝෂ්‍ය කලාව එකාට දවසට ගත 25 බැගින් මුදලක් සභාවට අරගැණීම නීතියට බිහින්නේය. තවද මෙසේ කල ඉක්බිති විකුනනලද මෘගයාගෙන් හෙවත් මෘගයන්ගෙන් යම් මුදලක් ඉතුරුව තිබේනම්, ඒ මුදල වෙන්දේසිද පටන් මාසයක් ඇතුලත අයිතිකාරයා විසින් ලබානොගත්තේනම් මාසය ඉකුත්වූ විට එය මෙම සභාවටම ගෙවනුලැබේ.

නග්ග කැමීම.

15. මිට යාකරණලද වට්ටෝරැමේ "L" අක්‍ෂරය දරණ අන්දමේ අවසරපත්‍රයක් නැතුව සභාවේ මායිමට ඇතුලුව පිහිටි වැසියන් සන්තක බිම් ඇර, අනිකුදු කොයිම ඉඩමක කොයිම අශව යෙක්, ගවයෙක්, එළවෙක් හෝ නොහොත් උරෙකු දිගෙල්කරනට හෝ නොහොත් තණ කවන්ටද බැරිය.

16. ඉහතකී අවසරපත්‍ර, උපදිශාපතිතුමාගෙන් පහත සඳහන්වූ ආකාර ගෙවිල්ලක් ගෙවා ලබාගත යුතුයි. එනම් : 4 දෙනෙකුට වැඩිනොවෙන ගණනක් අශව, ගව, මීගොන්ට මාසෙකට එකාට ගත 25ක්ද, 4 දෙනෙකුට වැඩිවෙන එකඑකාට මාසෙකට ගත 12½ක් බැගින්ද, අවුරුද්දකට අඩු වයස් ඇති වනුපැවැත්වූන් එකඑකාට සහ එළු බැටළු එකඑකාටත් මාසෙකට ගත 10ක් බැගින්ද ගෙවිය යුතුයි.

17. මෙවැනි අවසරපත්‍ර ලබාගත් අය තමාගේ අවසරපත්‍රයේ සඳහන්වූ එකඑක මෘගයාගේ කරෙහි මේ සභාව විසින් පිළියෙලකර දෙනලද ලෝහ සලකුණු පතක් බැද තිබේනට අරින්නට ඕනෑය.

18. ඉහත සඳහන්වූ ප්‍රකාර අවසරයක් නොලත් යම් මෘගයෙක්, වැසියන් සන්තක බිමක මිස අන්කිසි ඉඩමක තණ කනබව දුටුවේනම්, සභාව විසින් බලයලත් කොයිම කෙනෙකුත් විසින් හෝ එම මෘගයා ඇල්ලා සභාව විසින් එවැනි මෘගයන් සිරකරනු පිණිස සපයාදෙනලද ගව අඛස්සියෙහි දමනු ලැබේ.

දඩසම් කෙසීම.

19. උපදිශාපතිතුමාගෙන් දඩසම්කෙරීම සඳහා අවසරයක් නොලබා යම් කිසිවෙක් මේ සභාවේ මායිම කුල පිහිටි කැලෑවල නොහොත් ගම්වැසියන් සන්තක ඉඩමවල වෙහිතියන්ට බැරිය.

පොදුජනසාගේ සනීප සනාදය.

20. නුවරඑළියේ නගරමායිම තුළ කොයිම ගවයෙකුගේ හෙවත් මෘගයෙකුගේ රත්තල් 20 කට වැඩිවූ කොයිම මාංශයක්, අච්චෙන්, වැස්සෙන්, දුච්ඡලෙන් ආරක්ෂාවෙන් අන්දමට සහ පොදුජන යාට නොපෙනෙන ආකාර සැලකෙන විධිහේ අඹරවක් හෙවත් වැස්මක් ඇති, දෙපැත්ත මුවාකරණලද කරත්තෙකින් නොහොත් වෙනායම් අන්දමෙන් මුවාකරණලද රථයකින් මිස අන්කිසි විධිහකින් මස් මරණ මඩුවේ සිට මාර්කැට්ටුවට නොහොත් වෙන කිසි විකුනුන්කරණ ස්ථානයකට, එය කොයිම කෙනෙක් විසින් හෝ ගෙනයන්ට බැරිය. නවද කිසිවෙක් අමු එළුහම නොහොත් හරක්හම යම් ඉඩම කින් තවත් ඉඩමකට දෙනුයන විට පොදුජනසා දක්න අන්දමට එළියේ කිබාගණ යන්ට නොහොත් එළිමහනේ ගෙනයන්ටද බැරිය.

මාර්කැට්ටුව (අනුසම්භන්දය).

21. නුවරඑළියේ මාර්කැට්ටුවේ සල්පිලක් නොමැති කෙණෙකුට බඩු හෝ කෑමට ගන්නා කොයිමද දෙයක් කොයිමද වේලාවකදීවත් එහි තැබීමට හෝ විකිණීමට තැබීමට හෝ මාර් කැට්ටුවේ සල්පිලක් අයිති කෙණෙකුට හැර වෙනායම් කෙණෙකුට මාර්කැට්ටුව ඇතුලතදී විකුණන්ට හෝ බැරිය.

22. ආණ්ඩුවේ උපදිශාපතිතුමාගෙන් විශේෂ අවසරයක් නැතුව කොයිම කෙනෙක්වත් කොයිම එළුමසක්, ගවමසක්, දඩමසක් නොහොත් අන්කිසි මසක් හෝ නොහොත් මතස්සයන් නගරනිවාසියක සභාව විසින් සම්පාදනයකර දෙනලද ප්‍රසිඛ මාර්කැට්ටුවෙහි මිස නුවරඑළි නගර මායිම තුළ අන්කිසිම ස්ථානයක විවිධයක විකුනන්ට හෝ විකිණීමට ගෙනයන්ට හෝ විකිණීම පිණිස කිබාගන්ටද බැරැවා පමණකුත්නොව ලබාගත් අවසරේ සඳහන්වූ කොන්දේසියට වෙනස් ආකාර කරන්ටද බැරිය.

නුවරඑළි නගරේ පිහිටු මාගසින් මරණ ඉඩම පැවැත්වීම සඳහා, වර්ෂ 1893ගේ නොමැර 9ගේ ව්‍යවස්ථාවේ 23 වෙනි පංගුවට අඩුන්තුව සාදනලද විධි.

1. කිසියම් ගවයෙකු මරන්ට ප්‍රථමෙන් 24 පැයක් වනතුරු මස්මඩුවේ සාදනලද නගරනි වාසියක සභාවේ පවිටියෙහි, පොදුජනසාගේ බැලීම පිණිස ෮෦ බැඳ නොතිබුනේනම්, එවැනි මාගසා ඉහතකී මාගසින් මරණ ඉඩමෙහි මරන්ට බැරිය.

2. මෙසේ බැඳවින අතර අසනීප හෝ ලෙඩ ඇති යම් කිසි මාගසෙක් හෝ මාගසන් ඇද්ද එවැනි සියල්ල නගරනිවාසියක සභාවේ ඉන්ස්පැක්ටර්තුමා විසින් අල්ලා නොහොත් අල්ලවා උප දිශාපතිතුමාගෙන් හෙවත් වෛද්‍ය මූලාදානියාගේ බලයපිට ඔහුන් නැතිකරදීම හෙවත් ඉවතලාම නීත්යට ඔබ්බා යුතුකම වේ.

3. පෙ. ව. පැය 7 පටන් 10 දක්වා විනා වෙනායම් වේලාවක මාගසින් මරණ මඩුවේ යම් කිසි මාගසෙකු මරන්ට බැරිය.

4. මාගසින් මරණ ඉඩම එදිනඑද පාවිච්චි කරන්නන් විසින් එදිනඑදම ප. ව. 4කුත් විනාඩි 30ට ප්‍රථමෙන් ඒ ඉඩමද ඊට අයිති ගේදෙරද, සොදආකාර පවිත්‍රකරමින්, නගරනිවාසියක සභාව විසින් නියමකරනලද ප්‍රකාරට මස්මඩුවේ නොහොත් ඊට අසල යම් ස්ථානයක, මරණලද මාග යාගේ ලේ, ගොම, ඉතුරු මස් යනාදිය බහලන්ට ඔනෑය. නවද මෙකී ලේ, ගොම යනාදිය ඒ සභාවේ කැමැත්තක් කරගන්ට ප්‍රථමෙන් අන්දමට එම සභාවටම ඒවා අයිතිවනුලැබේ. මෙවැනි කටයුත්තී යන්, නගරනිවාසියක සභාවේ ඉන්ස්පැක්ටර්තුමාගේ නොහොත් එම සභාව විසින් මාගසින් මරණ ඉඩම බාරව පත්කරණලද මූලාදානියාගේ අනුප්‍රකාරට පවත්වනුලැබේ.

5. මාගසින් මරණ ඉඩම භාර මූලාදානියා නිසිආකාර ඉහත සඳහන්වූ විධි පවත්වාගැණීම පිණිස උවමනාකොට සභාව විසින් කලපනාකරණලද යම් යම් අනපනතක් ඇද්ද ඒවා ඔහට දීමට එම සභාවට බලේ කිබෙයි.

6. මාගසින් මරණ ඉඩමද, ඔහුන් බැඳ දක්වන ඉඩමද, පාවිච්චිකෙරීම ගැණ සලකා දියක සභාව විසින් මෙහි පහත සඳහන්වූ මුදලක් අයකරණුලැබේ. ඒනම :-

හරක් මරණ අවසරේ ගැණ—මාගයෙකුට	...	...	ගන	62½
එළු, බැටළු, උරන් ගැණ එකට	...	...	"	25
1893ගේ හරක් මරන්නන් පිලිබඳ ව්‍යවස්ථාවේ 23 වෙනි පංගුවේ ප්‍රකාරට සලකා දියක සභාව විසින් නියමකලාවූ ඉඩමට, පරික්ෂාකර බැලීම පිණිස සහ මැරීම පිණිස ගෙන එන එක එක මාගසාට ඉඩදීම ගැණ 24 පැයකින් යුත් කාලයකට	...	...	ගන	12½

7. නගරනිවාසියක සභාවේ ඉන්ස්පැක්ටර්තුමාගෙන් ලත් අවසරයක් නැතුව කිසියම් මාග යෙකු මරන්ට බැරිය.

ඉහත සඳහන්වූ "L." අක්ෂරය දරණ පොර්මේ හෙවත් ආදාපත.

නගර කැවීමට අවසරපත්‍රය.

නුවරඑළියේ නගරනිවාසියක සභාව.

නො. _____

වර්ෂ 18 — ක්වු — නුවරඑළියේදීය.

_____ ට අයිති ගවයන් _____ දෙනෙකු වර්ෂ 18 _____ මාසයතුල කණ කැවීමට බාරගත යුතුයි.

ගෙවිල්ල රුපි. _____ ගන _____ ගෙව්වා. ගවයෝ _____ බැටළුවෝ එක්කෝ වහු පැටළු _____

මේ අවසර පත්‍රය දෙන්නට යෙදුනේ සභාව විසින් දෙන්නට යෙදෙන ලෝකයෙන් සාදනලද විකැවී නො හොත් අවසර ලැල්ල මේ අවසරපත්‍රයෙහි ගෙවා තිබෙන සෑම සභාගේම කුලලේ බැඳ තිබෙනවටිනා කොන් දේසිය පිටය.

කණ කැවීමට ගෙවියයුතු මුදල කලී ගෙවිය යුතුය.

1862 ம் வருஷத்து 15 ம் நெம்பர் ஊத்தையைக்குறித்த சட்டத்துக்கும், 1896 ம் வருஷத்து 20 ம் சட்டத்துக்கும் இணங்கச் செய்யப்பட்ட நுவரேலி சீர்ப்படுத்தலின் சபையினது துணைச்சட்டங்கள்.

சபை கூடுதல்.

1. இச்சபை வேண்டிய சமயங்களில் நுவரேலிக் சச்சேரியில் கூடப்படுவது மல்லாமல் அத்தருணங்களுக்கு முன்று தினங்களுக்கு முன்னதாக அதைப்பற்றிய விளம்பரங் உவ ஏஜண்டு துரையவர்களால் பண்ணப்படும்.

மார்க்கெட்டு என்னும் கடைகள்.

2. நுவரேலி மார்க்கெட்டிலுள்ள எல்லாச் சிறு கடைகளும் அவை பாவிப்பவர்களால் காலதோறும் நன்றாய்த் துப்புரவாக்கி வைத்துக்கொள்ள வேண்டும்.

3. ஒவ்வொரு பின்னேரம் 8 மணிக்கு எல்லாச் சிறு கடைகளுஞ் சாத்தப்படும். சகலரும் பின்னேரம் 8 மணி 15 நிமிஷத்துக்குப்பின் அவ்விடத்திற் தரியாது புறப்படவேண்டும், அப்பொழுது மார்க்கேட்டுப் பெரிய வாசல்கள் பூட்டப்படும்.

மார்க்கெட்டு கூலி.

4. மார்க்கெட்டில் இடம் அல்லது கடை கூலிக்குப் பெற்றுக்கொண்டவர்கள் கொடுக்கத் தகுங் கூலி அல்லது வரி இன்னதென்பது காலத்துக்குக் காலம் இச்சபையால் நியமிக்கப்படுவது மன்றி, அத்தொகையை மாசந்தோறும் தவறாமல் மேற்குறித்த கடைக்காரர், அவண்மேண்டு உப ஏஜண்டு துரையவர்களிடம் கொண்டுபோ யொப்பிக்க வேண்டும்.

5. மேற்சொல்லப்பட்ட கடைகளுக்கு நியாயமான கூலி முன்னதாகவே இறுக்கப்பட வேண்டியதுந்தவிர, மேற்படி கூலி கொடுத்த காலம் சென்றேறினதின்பின் ஒரு நாளைக்காவது மேற்குறித்த கடைக்காரன் முன்கொடுத்த பணத்தைப்பற்றியாவது, வேறெந்த நியாயத்தையிட் டெனகிலும் அந்தக் கடையைத் துறந்து வைக்கவாவது, அதில் வாசம்பண்ணவாவது கூடாது. மேலும் கடைக்காரனால் தன்சுடை ஏதுவித்தாலாவது பழுதபட்டிருந்தால் அதை அவன் பழுதுபார்த்து முடிக்கிறவரையில் அதை விடாபா முகாந்தரமாகத் திறந்துவைக்கவுமடாது.

6. உப ஏஜண்டுத்துரையவர்கள் அனுமதிப்பதிரமின்றி நுவரேலிக் ரெலிக் குட்பட யாதாமொருவன் எப்பெயர்ப்பட்ட சாலையில் அல்லது இடத்தில் தூக்கந்தம் வீசுகிற எந்தப் பொருளையாவது, உரத்தை அல்லது எருவையாவது, அல்லது குவானொ என்னுமுரத்தை, எலு புரத்தையாவது விற்றபனைக்காக வல்லது கிடங்கு கூலியைப்பற்றியாவது வைத்துக்கொள்ள, வைப்பித்துக்கொள்ள அல்லது, சேர்க்க அல்லது சேர்ப்பிக்கவாவது படாது. அன்றியும் சுண்ணும்பு குழை, செஞ்சும் குழை, தோல்பதனிடும் மால், சட்டிபானை வணையும் மால், முதலிய பட்டடைகளை வைத்திருக்கவாவது, அல்லது கட்டுவிக்கவாவது படாது. மேலும் மேற்குறித்த வேலையைப் பற்றிப் பெற்றுக்கொண்ட உத்தரவுசீட்டு, பெற்றநாள் துவக்கம் அடுத்துவரும் மார்க்கழிமாதம் 31 ந்திகதி வரைக்கு மட்டுஞ்செல்லும்.

7. நுவரேலிக் ரெலிக் குட்பட எந்தவிடத்திலாவது 6 வது துணைச்சட்டத்திற்குறித்த எந்தாரியத்தையிட்டாவது இயற்றப்படும் அலுவல் அல்லது தலுவல்களின் நடப்பும், நடத்தலும், எப்பொழுதும் வெளியாங்கமாயும் உப ஏஜண்டுத்துரையவர்களுக்கும், அல்லது அவரால் துத்து வம்பெற்ற மற்றெவருக்கும் சோதிக்கவும் பரிட்சைசெய்யவும் இடங்கொடுப்பதாயு மிருக்க வேண்டும்.

8. துணைச்சட்டம் நெம்பர் 6 வதுக்கிணங்க உத்தரவுசீட்டுப்பெற்ற வெவனும் தன் உத்தரவில் குறிக்கப்பட்ட காலத்துக்குள்ளாக வெந்தச்சமயத்திலாவது எந்தப்படியான அருவருக்கத்தக்க பொருளை அல்லது ஆபத்துண்டாக்கத்தக்க பண்டத்தை உண்டுபண்ணுதல், கொண்டுபோதல், சேசரித்துவைத்தலைக் குறித்தாவது, அல்லது அப்பெயர்ப்பட்டவை உண்டுபண்ணுதலினதும், கொண்டுபோதலினதும், சேர்த்து வைத்தலினதும், முறைமையைப்பற்றி யென்கிலும், அல்லது மேற்படி இடங்களில் வைக்கத்தகும், சேர்க்கத்தகும், கொண்டுபோகத்தகும், சாமான் இன்னவை, தகாதசாமான் இன்னவை யென்பதைப்பற்றியும், அல்லது காலத்துக்குக்காலம் மேற்சொல்லிய மோசத்துக்குரிய வஸ்துக்களின், அல்லது பொருள்களின், யாதானுமொரு வஸ்துவின் பெலனையும், சுபாவத்தையும், பரிசோதித்தலை, யாராட்சிபண்ணுதலைக் குறித்தாவது, உப ஏஜண்டுத்துரையவர்களால் செய்யப்படும் சசலவித நிரூபணங்களுக்கும் சட்டங்களுக்கும் மீறற்குறித்த உத்தரவுபெற்றவன் கீழ்ப்பட வேண்டும்.

9. லாயமாக, ஆட்டுமாட்டுக்கிடையாக, மாட்டுக் கொட்டில் அல்லது சாலையாகக், கூடங்களை உடையவன், அல்லது அவை பாவிப்பவன், அவைகளின் கூரைகளை உப ஏஜண்டு துரையவர்களால் லேற்றுக்கொண்ட பிரகாரமாய் ஒட்டாலாவது, வேறெந்த வஸ்துவைக்கொண்டாவது வேய்ந்துகொள்ள வேண்டுமென்றி, அவைகளினது தளம் செங்கல்லாலாவது, கல்லாலாவது, கொள்கிறிற்றாலாவது, சீமெந்தாலாவது, அல்லது நிலக்கிலாலாவது பாவி, அவண்மேண்டு உப ஏஜண்டு துரையவர்களால் நியமித்தபிரகாரத்துக்குச் செய்யப்படும் மூடக்கடிய ஒரு வச்சியில், மூத்தி

ரம் அழுக்கு முதலியவை யோடிவிழுந்தபடியான, கல்பிடித்த, அல்லது சீமெந்திபோட்ட கான்கள் அவைகளிலே பண்ணிவைத்திருக்க வேண்டும். அன்றியும் மேற்குறித்த வகையிலே சேரு மூத்தை மேற்சொல்லிய கூடங்களை உடையவரின் அல்லது பாவிப்பவரின் சிலவைக்கொண்டே நாள் தோறும் அவ்விடத்திருந்து கொண்டிபோய் அசுத்தம் வெளிப்பட வெட்டாத வேரிடத்தில் அதுபோடப்படவும் வேண்டும். அன்றியும் மேற்குறித்த லாயம், ஆட்டுமாட்டுக்கிடை, மாட்டுக் கொட்டில், அல்லது கால்கள் நாடோறும் கழுவித் துப்புரவாக வைத்துக்கொள்ள வேண்டிவதுந்தவிர, மூன்றாமாதத்துக்குக் கொருமுறை அவைகளுக்குச் சுண்ணாம்படிக்கவும் வேண்டும்.

10. துணைச்சட்டம் நெம்பர் 6—வதில் குறிக்கப்படும் முகாந்திரங்களை யீட்டு பாவிக்கப்படும், துவரேலிநகர் எல்லையிலுள்ள எவ்விடத்தையுடைய எவனாவது, அல்லது அவை ஆட்சிபெறுகிற எவனாவது, அல்லது வண்டில் தரிப்படுத்துமிடத்தை, ஆடுமாடு கட்டுமிடத்தை, ரொட்டி சுடுகிற மாலை, கோச்சிசமைக்கும் மாலை அல்லது கைவேலைசெய்யும் மாலையுடைய அல்லது ஆட்சிபெறுகிற வெவ்விடம் அப்பெயர்ப்பட்ட விடங்களிலுண்டான சகல வித சூப்பை, யூத்தை முதலியவை 24 மணிநேரத்துக் கிரண்டிரம், அதாவது முன்னேரம் 7 மணிதுவக்கம் 9 மணி வரைக்கும், பின்னேரம் 4 மணி துவக்கம் 6 மணி வரைக்குமாகச் சொல்லப்பட்ட நேரங்களுக்குள்ளாகக் கொண்டுபோய் கவர்ண்மேண்டு உப ஏஜண்டித்துரையவர்களா லங்கீகரிக்கப்பட்ட வேரிடத்திலவைகளைபோட வல்லது போடுவிக்க வேண்டும்.

11. சகல வண்டிற்கூடம், மாட்டுக்கூடம், ஆட்டுமாட்டுப் பட்டியும், கவர்ண்மேண்டு உப ஏஜண்டித்துரையவர்கள் பிரியப்படும் விதமாகக் கலபதிக்கப்பட்ட, கான் அமைக்கப்பட்ட தளங்களுடையனவா யிருக்கவேண்டும்.

மீன்பிடிப்பு.

12. துவரேலி, கேவாயெலி யென்னும் வாடிகளில் அல்லது அவ்வாடிகளுக்குவந்து பாயும் மற்றுஞ் சிற்றாறுகளில் கவர்ண்மேண்டு உப ஏஜண்டி துரையவர்களின் உத்தரவுச்சீட்டின்படி எவனும் மீன்பிடிக்கப்படாது, அன்றியும் உத்தரவுச்சீட்டில் குறித்தவிதமாகவும் குறித்த காலத்திலும் பிடிக்கிறதேயொழிய மற்றும்படியில்லை.

மிருக காவற்பட்டி.

13. சபையால் பிடித்தடைக்கப்படும் ஆடுமாடு முதலியவை மீட்டுக்கொள்ளும்பொழுது காவற்பட்டிக் கூலி, வைத்திருத்தலின் கூலி என்னும் கிரயங்களை அச்சபைக்கு, அல்லது அதைப் பற்றிக்கொள்ள வுத்தரவுபெற்றிருக்கும் உத்தியோகஸ்தருக்கு மீட்பதற்கு முன்னதாகவே இத்தனையிற்றுகறித்த மேனியாகப் பணியிறுக்க வேண்டும். ஒவ்வொரு ஆடுமாட்டுக்கும் நாளொன்றுக்கு அல்லது அதற்குக் குறைந்த நாட் பிரிவுக்கு இருத்தலுக்காகவேண்டி சதம் 50 தும், மேய்ப்புகாகவேண்டி சதம் 25 ம் கொடுக்க வேண்டும்.

14. இவ்வாறு அடைபட்டியில்வைக்கும் எந்த மிருகத்தை யல்லது மிருகங்கையுடைய வன் பத்து நாள்க்குள்ளாக மீட்டுக்கொள்ளாவிடில், அல்லது மீட்டுக்கொள்ளும்பொருட்டு மேற்கூறியவிதமாயுண்டான நெருக்கம் இறுக்காவிடில்லந்தமிருகம், அல்லது மிருகங்களைப் பிடித்த வெந்திசியில் விற்பித்து மேற்படி மிருகம் அல்லது மிருகங்கள் ஒவ்வொன்றுக்கும் நாளொன்றுக்கு சதம் 50 விதமாகவும் காத்தலுக்கும் மேய்த்தலுக்குமாக நாளொன்றுக்கு உருப்படிக்கு சதம் 25 மேனியாகவும் பணம் சபைக்கு எடுத்துக்கொள்வது நீதியாயிருக்கும். அன்றியும் இவ்வாறு செய்தபின்னர் விற்பனைப் பணத்தில் ஏதும் மிச்சமாயிருக்கில் அதை உடையவன் விற்பனைநாள்துவக்கம் ஒரு மாதத்துக்குள்ளாகப் பெற்றுக்கொள்ளாதிருக்க நேரிட்டால், மாதஞ்சென்றபின்னர் அதொகைப்பணமும் சபைக்கே அளிக்கப்படும்.

புல் மேய்த்தல்.

15. இத்தோடணைக்கப்படும் டாப்பில் "L" என்னும் எழுத்தைக்கொண்ட சீட்டில் அமைத்தவொரு உத்தரவுச்சீட்டின்படி இச்சபை யெல்லைக்குட்பட்ட, பிரசைகளைச்சேர்ந்த விடங்களில்லாது வேறெந்த விடத்திலாவது யாதாமொரு குதிரையை, மாட்டை, ஆட்டை அல்லது பன்றியை கட்டவாவது மேய்க்கவாவது கூடாது.

16. மேற்குறித்த உத்தரவுச்சீட்டுகள் கவர்ண்மேண்டு உப ஏஜண்டித்துரையவர்களிடம் இதனடியிற் குறிக்கப்படும் கூலி இறுத்துப் பெற்றுக்கொள்ள வேண்டும்; அவையாவன—4 உருப்படிக்கு மேற்படாத குதிரை, மாடு, எருமை ஒவ்வொன்றுக்கும் மாதம் ஒன்றுக்குச் சதம் 25 ம், நாலு உருப்படிக்கு மேற்பட்ட ஒவ்வொன்றுக்கும் மாதம் ஒன்றுக்குச் சதம் 12½ மேனியாகவும், வருஷத்துக்குட்பட்ட கன்றுக்குட்டிகள் ஒவ்வொன்றுக்கும், ஆடு, செம்மறியாடு ஒவ்வொன்றுக்கும் மாதம் ஒன்றுக்கு 10 சதம் மேனியாகவும் இறுக்கவேண்டும்.

17. இவ்வித உத்தரவுச்சீட்டு கொண்டிருக்கிறவன் தன் உத்தரவில் கொடுக்கப்படுகிற ஒவ்வொரு மிருகத்தினதும் களுத்தி விச்சபையால் முஸ்திப்பாக்கிக் கொடுக்கப்படு மொரு லோகத் தாலாயத்துண்டைக் கட்டிவைக்க வேண்டும்.

18. முற்கூறித்தபடி உத்தரவுச்சீட்டில்லாத எந்த மிருகமாவது பிரசைகளின் நிலமல்லாத எந்த நிலத்திலாவது புல்மேயக்கண்டால் இச்சபையால் தத்துவம்பெற்ற வெவனாவது அது பிடிக்கப்பட்டுச் சபையா லப்பேர்ப்பட்ட மிருகங்களையடைக்க வெத்தனம்பண்ணியிருக்கும் மிருக காவற்பட்டியி லடைக்கப்படும்.

வேட்டையாடல்.

19. கவர்ண்மேண்டு உப ஏஜண்டுகுரையவர்களிடம் வேட்டையாட உத்தரவுபெற்றுக் கொள்ளாத வெவனும் இச்சபையெல்லைக்குற்பட்ட பாழ்நிலங்களிலாவது அல்லது ஊரவரின் விடங்களிலாவது வேட்டையாடப்படாது.

ஊரவரின் சொல்க்கியம் முதலியவை.

20. துவரெலி நகரெல்லைக்குட்பட்ட எவனாவது எவ்வித மாட்டினது மல்லது மிருகத்தினதும் 20 இராத்தலுக்கு மேற்பட்ட இறைச்சியை மாட்டி தொட்டியிலிருந்து மார்க்கெட்டுக்காவது அல்லது வேறெந்த விற்பனவுசெய்யு மிடத்துக்காவது கொண்டுபோகவேண்டியதாகி லதை வெய்யிலுக்கும், மழைக்கும், புழுதிக்கும் அகப்படாதபடிக்கும் ஊரவரால் காணப்படாதபடிக்கும் சூடில்போட்டு இருபக்கம் மூடின ஒரு வண்டிலில் அல்லது வேறுவிதமாக முழுதும் மூடின வொரு கரத்தையிலே கொண்டுபோகிறதேயொழிய மற்றும்படி கொண்டுபோக கூடாது. மேலும் ஓரிடத்திருந்து வேற்றுரு விடத்துக்குக் கொண்டுபோகிற பச்சை ஆட்டுத்தோலை அல்லது மாட்டுத்தோலை யூரவர்கள் காணும்படி எவனாவது பிரசித்தமாய்க் கொண்டுபோகவாவது வைக்கவாவது படாது.

மார்க்கெட்டு (தொடர்ச்சி).

21. துவரெலி மார்க்கெட்டில் கடையில்லாதவர்களுக்கு கடையுள்ளவர்களுக்கே ஒழிய மற்றவர்களுக்கும் எவ்வேளையிலாவது எவ்விதமான சாமான்களாவது சாப்பாட்டுப்பண்டங்களாவது குறித்த மார்க்கெட்டில் வைக்க அல்லது விலைக்குக் கொடுக்க, அல்லது வெளியில்வைத்துக் காட்ட இடங்கொடுக்கப்படமாட்டாது.

22. கவர்ண்மேண்டு உப ஏஜண்டுகுரையவர்களது விசேஷ உத்தரவின்றி எவனாவது எவ்வித ஆட்டுமாட்டு இறைச்சியை அல்லது வேறெந்த மாமிசத்தையாவது மீளையாவது சீர்ப்படுத்தலின் சபையால் எத்தனப்படுக்கிய பிரசித்த மார்க்கெட்டிலேயன்றி துவரெலிநகர் எல்கைக்குட்பட்ட வேறெந்த விடத்திலாவது, தெருவிலாவது விக்கவும் விற்பனைக்காகக் கொண்டுதிரியவும் அல்லது விற்பனைக்காக வைத்துக்காட்டவும் படாததன்றியே, மேற்கூறித்த உத்தரவில் கண்டபொருத்தனைக்கு விரோதமாக நடத்தவும் கூடாது.

துவரெலிநகரி லேற்படுத்திய ஆடுமாட்டிக்குந் தொட்டியை நடத்த தலைப்பற்றி 1893 ம் வருஷத்து 9 ம் நொம்பர் கட்டளைச்சட்டத்தின் 23 ம் பிரிவையடுத்தியற்றிய விதிகள்.

1. யாதாயினுமொரு ஆடுமாடு கொல்லுதலுக்கு முன்னதாக 24 மணிநேரமாகவதை ஆடுமாட்டிக்குந் தொட்டியண்டை செய்யப்பட்டிருக்கும் சீர்ப்படுத்தலின் சபையினது பட்டியில் ஊரவரின் பார்வைக்குத் தென்படும்படி சுட்டிவைக்காதிருக்கப்பெறின், அம்மிருசம் மேற்படி இடத்திலறுக்கப்படாது.

2. இப்படியே பிரசித்த பார்வைக்காகக் சுட்டிவைத்திருக்கும் காலத்து சுகவீனமாக வல்லது வியாதியுள்ளதாகக் காணப்படும் எல்லா மிருகங்களையும் சீர்ப்படுத்தலின்சபை இன்ஸ்பெக்டர் துரையவர்களால் பிடித்து அல்லது பிடிக்கப்பட்டு கவர்ண்மேண்டு உபஏஜண்டுகுரையவர்களின் அல்லது வைத்தியவுத்தியோகஸ்தரின் தத்துவத்தைக்கொண்டு அழை விக்கிரகித்தலும், அல்லது விலக்குதலும் நியாயமாயிருக்கும்.

3. முன்னேரம் 7 மணி துவக்கம் 10 மணிக்கிடையிலல்லாது வேறெந்த நேரத்திலாவது ஆடுமாட்டிக்குந் தொட்டியிலே எந்த மிருகத்தையாவது அடிக்கப்படாது.

4. ஆடுமாட்டிக்குந் தொட்டியை அன்றன்று பாவிப்பவர்கள் அன்றன்றே பின்னேரம் 4 மணி 30 நிமிசத்துக்கு முன்னதாகவே யவ்விடத்தையு மதற்கடுத்த நிலத்தையுந் நன்றாகத் துப்புரவாக்கி, சீர்ப்படுத்தலின் சபையால் நியமனம்பெற்ற மேற்படி தொட்டியைச்சேர்ந்த வல்லது அதற்கடுத்த வோரிடத்தின் கொல்லப்பட்ட மிருகத்தின் இரத்தம் சானி சுழிகடை முதலியவை கொண்டுபோய்ப்போட வேண்டும். மேலும் அப்படிப்போடப்படும் பண்டம் சபைக்காகவு மதன் இன்ஸ்பெக்டர் நடத்தக்கூடியதாயு மிருக்கும். இப்பேர்ப்பட்ட கிர்த்தியக ளனெத்தும இன்ஸ்பெக்டரவர்களின் அல்லது சீர்ப்படுத்தலின் சபையால் ஆடுமாட்டிக்கிற தொட்டியின் பொறுப்பாய் நியமனம்பெற்றிருக்கு முத்தியோகஸ்தரின் கட்டளைப்படி நடத்தப்படும்.

5. ஆடுமாட்டிக்குந் தொட்டியின் பொறுப்பினுள்ள வுத்தியோகஸ்தன் தகுந்த பிரகாரமாய் முற்கூறிய விதிகளை நடத்தும்படி வேண்டியதாயிருக்குமெனச் சபையார் நினைக்கிற கட்டளைகளை அவருக்குக் கொடுக்க வச்சபைக்குத் தத்துவமிருக்கும்.

6. ஆடுமாடடிக்கிற தொட்டியையு மவை பார்வையிடக் கட்டிவைக்கு மிடத்தையும் பா வித்தலைக் குறித்து இதனடியிற் குறிக்கப்படும் விகித சிரயத்தைச் சீர்ப்படுத்தலின் சபையா லற வாக்கப்படும். அவையாவன,

மாடடிக்க கொடுக்கும் உத்தரவுக்காக மிருகமொன்றுக்குச் சதம் 62½

ஒவ்வொரு ஆடு செம்மறி பன்றி அடிக்கும் உத்தரவுக்காக சதம் 25

1893 ம் வருஷத்து மாடடிப்பவரைக் குறித்த கட்டளைச்சட்டத்

தின் 23 ம் பிரிவின்படி சீர்ப்படுத்தலின் சபையா லேற்படுத்தி

ய விடத்தில் பார்வையிடும்பொருட்டும் அடிக்கும்பொருட்டும்

கொண்டுவருகிற ஒவ்வொரு மிருகத்துக்கும் இடங்கொடுத்தலு

க்காக 24 மணித்தியாலங்கொண்ட காலப்பிரிவு ஒன்றுக்கு சதம் 12½

7. சீர்ப்படுத்தல் சபையின் இன்ஸ்பெக்டர் தரையவர்கள் உத்தரவில்லாமல் யாதாமொ ரு மிருகமும் அடிக்கப்படாது.

மேற்குறித்த L என்னும் எழுத்தைக்கொண்ட சீட்டு புல்மேய்த்தலுக் குத்தாவு.
துவரெலி சீர்ப்படுத்தலின் சபை.

நொம்பர் ———.

துவரெலி 189 — (ஹ) ——— ண ——— ன் தேதியுடைய ——— உருப்படி ஆடுமாடுகளை 189 — ம் (ஹ)
—— ண புல்மேய்த்தலுக்கு ஏற்றுக்கொள்ளும் கூலி ரூ. ——— சதம் — பற்றினது.

—— மாடு.

—— ஆடு அல்லது கன்றுக்குட்டி.

தான்பெற்ற உத்தரவில் பணமிறுத்த ஒவ்வொரு மிருகத்தின் கழுத்திலும் சபையால் கொடுக்கப்படும் உ லோகக் குறித்தண்டைக் கட்டிவைக்க வேணுமென்று பொருத்தனையின சீழ் இந்த உத்தரவுபத்திரம் கொடுக்கப் படுகின்றது. இதற் குறித்த ரொக்கம் முன்னதாகவே இறுக்கவேண்டும்.

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

PUBLICATIONS FOR SALE at the Government Record Office, Colombo :—		Rs.	c.
LEGISLATIVE ENACTMENTS, REVISED EDITION.			
	Rs. c.		
Vol. I., 1799 to 1882.—Bound in leather	... 7 50		
Unbound	... 5 50		
Vol. II., 1883 to 1889.—Bound in leather	... 7 50		
Unbound	... 5 50		
Vol. III., 1889 to 1894.—Bound in leather	... 7 50		
Unbound	... 5 50		
NEW SERIES.			
Vol. IV., Part I., 5 of 1894 to 3 of 1895	... 0 75		
Vol. IV., Part II., 4 of 1895 to 4 of 1896	... 1 0		
Vol. IV., Part III., 5 of 1896 to 3 of 1897	... 1 15		
OLD EDITION.			
<i>Old Volume I.</i>			
All Proclamations, Regulations, and Ordinances in force in the Colony on 12th January, 1870	... 15 0		
<i>Old Volume II.</i>			
Part	From	To	
1	6 of 1870	9 of 1871	... 1 0
2	10 of 1871	28 of 1871	... 1 0
3	1 of 1872	7 of 1873	... 1 0
4	8 of 1873	23 of 1873	... 1 0
5	1 of 1874	3 of 1875	... 1 0
6	4 of 1875	3 of 1876	... 1 0
7	4 of 1876	4 of 1877	... 1 0
8	5 of 1877	8 of 1877	... 0 50
9	9 of 1877	23 of 1877	... 1 0
10	1 of 1878	16 of 1878	... 1 0
11	1 of 1879	15 of 1879	... 1 0
<i>Old Volume III.</i>			
1	1 of 1880	17 of 1880	... 1 0
2	1 of 1881	18 of 1881	... 1 0
3	1 of 1882	16 of 1882	... 1 0
4	1 of 1883	18 of 1884	... 3 0
5	19 of 1884	11 of 1885	... 1 0
<i>Old Volume IV.</i>			
1	12 of 1885	8 of 1886	... 1 0
2	9 of 1886	7 of 1887	... 1 0
3	8 of 1887	2 of 1888	... 0 40
4	3 of 1888	15 of 1889	... 2 70
<i>Old Volume V.</i>			
1	16 of 1889	8 of 1890	... 0 85
2	9 of 1890	1 of 1891	... 0 45
3	2 of 1891	8 of 1892	... 0 95
4	9 of 1892	28 of 1892	... 0 60
5	1 of 1893	4 of 1894	... 0 55
Special Editions of the following, with Tables of Sections and Indices, in paper covers, are obtainable :—			
The Penal Code (2 of 1883)...	... 2 0		
The Criminal Procedure Code (3 of 1883)	... 3 0		
The Courts Ordinance (1 of 1889)	... 0 50		
The Civil Procedure Code (2 of 1889)	... 5 0		
The Penal Code, in Sinhalese or in Tamil	... 1 0		
The Criminal Procedure Code, in Sinhalese or in Tamil	... 1 50		
The Evidence Act, with Index (14 of 1895)	... 0 60		
Books of Ordinances passed in the following Sessions (old Quarto Edition) can be had, price Re. 1 each :—1836, 1842, 1843, 1846, 1848, 1849, 1850, 1851, 1854, 1855, 1856, 1857, 1860, 1863-4, 1866-7, 1867-8, 1869-70, 1870-1, 1872-3, 1873.			
Separate copies of Ordinances in English (where available, and, where translations have been published, in Sinhalese and Tamil) may be obtained at 5 cents for every 8 pages or portion thereof.			
Municipal Councils' Ordinance, No. 7 of 1887	... 0 50		
Regulations under the Merchandise and Trade Marks Ordinance (No. 13 of 1888)	... 0 15		
Petroleum Rules, 1896	... 0 10		
Copies of Government Minutes, Notifications, and Regulations, &c. (where available) for every 8 pages octavo or 4 pages quarto	... 0 5		
Epitome of Government Minutes, Circulars, and Notifications, 1872-87	... 1 0		
Schedule of Proclamations, &c., promulgated during 1894	... 1 0		
Epitome of Proclamations, Notifications, &c., pro- mulgated during 1895	... 0 40		
Colonial Office Lists (annual)	... 4 0		
Ceylon Civil Lists (annual)	... 1 0		
Ceylon Blue Books (annual)	... 10 0		
Administration Reports (annual), bound volumes	... 10 0		
Do. single reports	... each 4 pp. 0 0		
Sessional Papers, bound volumes...	... 10 0		
Do. single papers	... each 4 pp. 0 0		
Index to Sessional Papers, 1855 to 1894	... 0 35		
Customs Annual Returns	... 1 0		
Customs Tariff	... 0 10		
Customs Regulations	... 0 20		
Census of Ceylon, 1891	... 12 0		
Dr. Müller's Report on Inscriptions of Ceylon :—			
Text	... 5 0		
Plates	... 5 0		
Architectural Remains of Anuradhapura (with Plates), by J. G. Smither, F.R.I.B.A. :—			
In boards	... 40 0		
In cloth	... 60 0		
Return of Architectural and Archæological Remains and other Antiquities in Ceylon	... 1 20		
Reports on the Archæological Survey of Ceylon :—			
Kegalla District	... 6 0		
Anuradhapura (I.)	... 0 55		
Do. (II.)	... 1 0		
Do. (III.)	... 1 60		
Do. (IV.)	... 1 0		
Do. (V.)	... 2 25		
Do. (VI.)	... 2 0		
Do. (VII.)	... 4 0		
The Mahawansa :—			
Original Pali Text, Part I.	... 7 50		
Do. Part II.	... 7 50		
Sinhalese Translation, Part I.	... 5 0		
Do. Part II.	... 5 0		
Wijesinha's English Translation of Part II., with Turnour's Translation of Part I.	... 7 50		
The Mahawansa Tika, with Mahawansa Pali, bound in stiff covers	... 7 50		
Do. do. unbound	... 6 50		
Saddharmalankaraya	... 2 0		
Extracts from the "Pujawaliya" (English)	... 1 0		
Do. do. (Sinhalese)	... 0 75		
Nitinighanduwa, English	... 1 0		
Do. Sinhalese	... 1 0		
Moggallana Panchika Pradipa	... 1 0		
The Tesawalamai	... 0 50		
Report on Brown Scale (or Bug) on Coffee	... 1 0		
The Green-Scale Bug in connection with the Cultivation of Coffee.—Observations by Mr. E. Ernest Green (illustrated)	... 1 0		
The Flora of Ceylon, by Dr. Trimen :—			
Parts I. and II. combined (with plates)	... 38 50		
Part III. (with plates)	... 20 0		
Cocoanut Cultivation (in Sinhalese)	... 0 50		
Lapidarium Zeylanicum	... 31 50		
Lepidoptera of Ceylon, in 13 Parts, with coloured plates	... each part 14 50		
Dravidian Comparative Grammar	... 13 0		
Pali Grammar	... 5 0		
Glossary of Native Words occurring in Official Documents (second edition)	... 0 50		
Do. (third edition)	... 0 30		

Catalogue of Pali, Sinhalese, and Sanscrit, Manuscripts in Temple Libraries ...	Rs. c.	0 50
Alwis's Descriptive Catalogue of Sanscrit, Pali, and Sinhalese Works ...	5 0	
Rules of the Public Service Mutual Guarantee Association ...	0 10	
Ramanathan's Reports, 4 vols. ... each vol.	22 0	
Reports of the Temple Lands Commissioners, 1857 to 1865 ...	0 50	
Papers relating to Buddhist Temporalities, 1876... Itinerary of Ceylon Roads:—	1 0	
Part II.—Minor Roads (1888), with Map ...	5 0	
Do. do. without Map ...	3 0	
Gazetteer of the Western Province ...	0 50	
District Manuals:—		
Mannar, by the late W. J. S. Boake, C.C.S. ...	1 0	
Uva, by H. White, C.C.S. ...	2 50	
Nuwara Eliya, by C. J. R. Le Mesurier, C.C.S. ...	5 0	
Yanni Districts, by J. P. Lewis, C.C.S. ...	5 0	
Register of Books printed in Ceylon and registered under Ordinance No. 1 of 1885:—		
Part I., 1885–88 ...	1 25	
Part II., 1888–92 ...	1 40	
Part III., 1892–94 ...	1 50	
Tables for calculating Pensions under the Widows' and Orphans' Pension Fund ...	0 25	
Exchange Compensation Tables ...	0 50	
Pybus's Mission to Kandy ...	0 50	

Application for any publication in the above List should be made to the *Government Recordkeeper*, at the Colonial Secretary's Office, Colombo, and should be accompanied by payment in advance.

Payment should be made by Post Office Order, Government Draft, or uncrossed Cheque on a Colombo Bank. *Stamps will not be accepted in payment.*

J. J. THORBURN,

February, 1897. Acting Government Recordkeeper.

THE CEYLON GOVERNMENT GAZETTE is published every *Friday* at the Government Printing Office, Colombo.

The Subscription, Rs. 3 per quarter, is payable in advance, and can only be booked to terminate at the end of a quarter.

Single copies, when available, 25 cents each.

Charges for approved Advertisements, payable in advance.

A column ...	Rs. c.	7 50
Two-thirds of a column ...	5 0	
Half a column ...	4 0	
For small notices not exceeding 20 lines (9 words as a rule to the line) ...	2 50	

Second and third insertions (consecutive), two-thirds and one-half, respectively, of the above rates.

Cheques on outstation Banks must include usual Bank commission.

Advertisements should reach the Government Printer before noon on *Thursday*.

THE NEW LAW REPORTS, issued by authority. Subscription, Rs. 10 per volume of twelve parts, payable in advance to the Government Printer.

Back Numbers and Volumes of **THE SUPREME COURT CIRCULAR** (publication of which was discontinued on December 31, 1891) are also on sale at the Government Printing Office, as follows:—

Volume I. ...	Rs. c.	3 25
Volumes II. to IX., each ...	6 50	
Separate Numbers, each ...	0 25	

For all other Government Publications application should be made to the Recordkeeper, at the Government Record Office, Colombo.

G. J. A. SKEEN,
Government Printer.

THE "KEW BULLETIN" of miscellaneous information is issued as an occasional publication from the Royal Gardens at Kew.

It contains notes on the economic products of plants which have been made the subject of particular study and

investigation at Kew, and it is intended to be a means of communication to persons interested in Botanical subjects and products in India and the Colonies.

The "Bulletin" is published in London by Messrs. Eyre & Spottiswoode, East Harding street, Fleet street, E. C., and 32, Abingdon street, S.W., and it may be obtained directly from them or through any Bookseller.

Price 4d. per copy. By post: 5d. per copy.

Back numbers, previous to January, 1893, 2d. per copy when available.

The price of the Annual Volume of the "KEW BULLETIN" for each year, with rates of postage, is as follows:—

Year.	Price.	Price (including Postage)	
		United Kingdom.	Foreign and Colonial.
1891 ...	s. d. 3 0	s. d. 3 4½	s. d. 3 6½
1892 ...	3 0	3 4½	3 6½
1893 ...	3 0	3 4½	3 6½
1894 ...	3 0	3 4½	3 7½
1895 ...	3 0	3 4½	3 6½

The Annual Volumes for 1887 to 1890 are out of print and cannot now be supplied.

The Index to the first five volumes, being Appendix IV., 1891, may be had separately, price 2d.

The Bulletin is also sold by John Menzies & Co., of Edinburgh and Glasgow, and Hodges, Figgis & Co., Limited, of Dublin.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, October, 1896.

Return of Immigrants and Emigrants at the Port of Colombo during the Week ended November 3, 1897.

	Men.	Women.	Children.	Infants.	Total.
Immigrants (estate coolies) 602 ...	137	90	32	861	
Emigrants (all classes) ...	1,594	193	84	41	1,912*

* Of this number 911 were estate coolies.

J. DONNAN,
Master Attendant.

Bombay Veterinary College.

NOTICE TO CANDIDATES.

THE College will re-open on the November 1, when students will be admitted. Each candidate will be required to produce the following certificates:—

(a) Of age (no applicant under sixteen years of age can be admitted as a student).

(b) Of having (if under eighteen years of age) permission from his parents or guardians to enter as a student.

(c) Of physical and moral fitness.

(d) Of having studied up to the Sixth English Standard.

The Matriculation Certificate, or the School Final Examination Certificate of any University, shall be accepted as sufficient evidence of general education; for other candidates an examination for entrance will be conducted by the officers of the College.

JAMES MILLS, J.P.,
Veterinary-Major, A.V.D.,
Principal, Bombay Veterinary College.

October 21, 1897.

NOTICE is hereby given that an application has been received from Mr. Punchilage Thomis Appuhami for a grant in aid of his Yatiyantota Buddhist Vernacular Mixed School.

Yatiyantota is situated in Dehigampal korale of Kegalla District, Province of Sabaragamuwa.

Observations will be received not later than November 22, 1897.

J. B. CULL,
Director.

Office of the Director of Public Instruction,
Colombo, November 2, 1897.

NOTICES CALLING FOR TENDERS.

SEALÉD tenders (in duplicate), marked on the envelopes "Tender for the removal of Night Soil from Batticaloa Jail," will be received up to noon on Monday, November 22, 1897, from persons willing to contract for the removal of night soil from Batticaloa Jail for one year commencing from January 1, 1898.

2. The tenders should be submitted in duplicate, the original being forwarded to the Inspector-General of Prisons and the duplicate direct to the Hon. the Auditor-General.

3. A deposit of Rs. 10, which must be made at the Treasury or Kachcheri, will be required, and no tender will be considered unless the receipt for such deposit is attached thereto; and should any person fail (within a fortnight after he has been written to or notified to the address given by him of the acceptance of his tender) or decline to enter into the contract and bond after he has tendered, or fail to furnish approved security, such deposit will be forfeited to the Crown. All other deposits will be returned upon signature of a contract.

4. The amount of each bond, and all other necessary information, can be ascertained upon application at the office of the Superintendent of above jail.

5. The Government reserves to itself the right, without question, of rejecting any or all tenders.

6. The person whose tender is accepted by Government will be required to bear the expenses of having security bonds prepared for the due fulfilment of his contract, which bonds will be subject to the approval of the Attorney-General, but may be drawn by the tenderer's own lawyer, the name or stamp of whom should be affixed to the document.

7. Every alteration should bear the initials of the tenderers, and all tenders containing alterations not bearing the tenderers' initials will be treated as informal and rejected.

8. Every tenderer should write his address on his tender, giving the name of the street and the number of the house he lives in.

R. E. FIRMIINGER,
Acting Inspector-General of Prisons.

Prisons Office,
Colombo, October 21, 1897.

SEALÉD tenders (in duplicate), marked on the envelopes "Tender for supplying Water to Galle Jail," will be received up to noon on Monday, November 22, 1897, from persons willing to contract for supplying the above jail with good drinking water for one year commencing from January 1, 1898.

2. The tenders should be submitted in duplicate, the original being forwarded to the Inspector-General of Prisons and the duplicate direct to the Hon. the Auditor-General, both being required to be forwarded at the same time.

3. A deposit of Rs. 10 for each of the above jails, which must be made at the Treasury or Kachcheri, will be required, and no tender will be considered unless the receipt for each deposit is attached thereto; and should any person fail (within a fortnight after he has been written to or notified to the address given by him of the acceptance of his tender), or decline to enter into the contract and bond after he has tendered, or fail to furnish approved security, such deposit will be forfeited to the Crown. All other deposits will be returned upon signature of a contract.

4. Quantity of water required and further particulars may be obtained upon application from the Superintendent of the above-mentioned jail.

5. The Government reserves to itself the right, without question, of rejecting any or all tenders, and the right of accepting any portion of a tender.

6. The person whose tender is accepted by Government will be required to bear the expenses of having the security bonds prepared for the due performance of his contract, which bonds will be subject to the approval of the Attorney-General, but may be drawn by the tenderer's own lawyers.

7. When bonds have been drawn by the tenderer's own lawyers, the name or stamp of the Proctor who drafted the bond should be affixed to the document.

8. Every alteration should bear the initials of the tenderers, and all tenders containing alterations not bearing the tenderers' initials will be treated as informal and rejected.

9. The tenderer should state the rate per month at which he is prepared to supply water.

10. Every tenderer should write his address on his tender giving the name of the street and number of the house he lives in.

R. E. FIRMIINGER,
Acting Inspector-General of Prisons.

Prisons Office,
Colombo, October 26, 1897.

SEALÉD tenders, marked on the envelopes "Tender for rattanning carriage seats, chairs, &c., for the Ceylon Government Railway," will be received up to 12 noon on Tuesday, November 16 next, from persons willing to contract for the above service for the year 1898.

Tenders must be submitted in duplicate, the original being forwarded to the General Manager of the Railway and the duplicate direct to the Hon. the Auditor-General, both being required to be forwarded at the same time.

The tenders are to be made on forms which will be supplied upon personal application at the office of the General Manager, and no tender will be considered unless it is furnished on the recognized form.

A deposit of Rs. 25 will be required before any form of tender is issued, and should any person decline to enter into the contract and bond after he has tendered, or should he fail to furnish the required security, such deposit of Rs. 25 will be forfeited to the Crown. All other deposits will be returned upon signature of a contract.

The security required will be Rs. 100 in cash, and any further information required can be obtained on personal application at the office of the General Manager.

The Government reserves to itself the right, without question, of rejecting any or all tenders, and is further not bound to accept the lowest tender.

The person whose tender is accepted by the Government will be required to bear the expenses of having the security bond prepared for the due performance of the contract, which bond will be subject to the approval of the Attorney-General, but may be drawn by the tenderer's own lawyers, the name or stamp of whom should be affixed to the document.

Every alteration should bear the initials of the tenderer, and all tenders containing alterations not bearing the tenderers' initials will be treated as informal and rejected.

W. CANTRELL,
General Manager's Office, Acting General Manager.
Colombo, October 26, 1897.

SEALÉD Tenders (in duplicate), marked on the envelopes "Tender for victualling the Batticaloa Jail," will be received up to noon on Monday, November 22, 1897, from persons willing to contract for victualling the Batticaloa Jail for one year commencing from January 1, 1898:—

2. The tenders should be submitted in duplicate, the original being forwarded to the Inspector-General of Prisons and the duplicate direct to the Hon. the Auditor-General, both being required to be forwarded at the same time.

3. The tenders are to be made upon forms which will be supplied upon application at the office of the above-named jail and the Inspector-General of Prisons, and no tender will be considered unless it is furnished on the recognized form.

4. The under-mentioned deposit, which must be made at the Treasury or Kachcheri, will be required before any form of tender is issued:—

A deposit of Rs. 50, which must be made at the Treasury or Kachcheri, will be required before any form of tender is issued. And should any person fail (within a fortnight after he has been written to or notified to the address given by him of the acceptance of his tender) or decline to enter into the contract and bond after he has tendered, or fail to furnish approved security, such deposit will be forfeited to the Crown. All other deposits will be returned upon signature of a contract.

5. When required, samples must be deposited. Sufficient securities will be required to join in a bond for the due fulfilment of the contract.

6. The amount of the bond and all other necessary information can be ascertained upon application at the offices specified.

7. The Government reserves to itself the right, without question, of rejecting any of all tenders, and the right of accepting any portion of a tender.

8. Persons whose tenders are accepted by Government will be required to bear the expenses of having the security bonds prepared for the due performance of their contract, which bonds will be subject to the approval of the Attorney-General, but may be drawn by the tenderers' own lawyers.

9. When bonds have been drawn by the tenderers' own lawyers, the name or stamp of the Proctor who drafted the bond should be affixed to the document.

10. Every alteration should bear the initials of the tenderers, and all tenders containing alterations not bearing the tenderers' initials will be treated as informal and rejected.

11. Every tenderer should write his address on his tender, giving the name of the street and the number of the house he lives in.

R. E. FIRMIER,

Acting Inspector-General of Prisons.

Prisons Office,

Colombo, November 2, 1897.

SEALED Tenders, marked on the envelopes "Tender for conveyance of Stores," will be received up to 12 o'clock on Monday, November 22, 1897, for conveying packages of medicines, stationery, &c., during 1898, from the Civil Medical Stores to the Hospitals and (or) Dispensaries at the following stations, viz. :—

Western Province.		Distance from Colombo.
		Miles.
Avisawella	...	29
Hanwella	...	18
Halpe	...	27
Ja-ela	...	12
Kaduwela	...	10
Minuwangoda	...	22
Negombo	...	23
Pugoda	...	24
North-Western Province.		
Chilaw	...	50
Kalpitiya	...	106
Karawanella	...	38
Madampe	...	42
Marawila	...	36
Puttalam	...	82
Province of Sabaragamuwa.		
Balangoda	...	85
Ellagawa	...	75
Hunuella	...	71
Kalawana	...	66
Kolonna	...	96
Embilapitiya, care of Medical Officer	...	82
Godakawela	...	84
Rakwana	...	56
Ratnapura	...	96
Mahawelatenna	...	82
Godakawela	...	82

2. Tenders should be submitted in duplicate, the original being forwarded to the Principal Civil Medical Officer and the duplicate direct to the Hon. the Auditor-General, both being required to be forwarded at the same time.

3. The tenders are to be made upon forms which will be supplied upon application to the Principal Civil Medical Officer and Inspector-General of Hospitals, and no tender will be considered unless it is furnished on the recognized form.

4. Every tenderer will be required to make a deposit (on applying for forms) of Rs. 25: and should any tenderer decline to enter into the contract and bond after he has tendered, or fail to furnish approved security, such deposit shall be forfeited to the Crown. All other deposits will be returned after the contract has been signed. The deposit must be made at the Treasury or Kachcheri, and the deposit receipt must be produced to the officer issuing the form as his authority for making the issue.

5. The person whose tender has been accepted by Government will be required to give within a fortnight from date of notification of acceptance of tender cash security to the extent of Rs. 100 for the due performance of the contract.

6. In case any person makes any alterations in his tender before forwarding it, such alterations should invariably bear his initials, otherwise the tender will be treated as informal and rejected.

7. Any further information can be obtained on application to the Medical Superintendent of the Civil Medical Stores.

8. The Government reserves to itself the right, without question, of rejecting any or all tenders, and the right of accepting any portion of a tender.

J. L. VANDERSTRAATEN,

Acting Principal Civil Medical Officer and
Inspector-General of Hospitals.

Principal Civil Medical Office,
Colombo, November 1, 1897.

SEALED Tenders (in duplicate) for the under-mentioned services on account of the Colonial Store Department from January 1 to December 31, 1898, will be received:—

To be marked on the envelopes "Tender for Landing &c., Stores per Steamers or Sailing Ships," receivable up to 12 o'clock noon on Saturday, November 20, 1897.

Tenders shall be submitted in duplicate, the original being forwarded to the Colonial Storekeeper and the duplicate to the Hon. the Auditor-General, both being required to be forwarded at the same time.

For landing with the utmost despatch all stores, machinery, rails, sleepers, and other materials arriving at the port of Colombo by steamers and sailing ships for the Railway, and delivering the same at the Railway Store or Railway Station at Maradana, at the vicinity of the Railway line near the Lotus pond, or at any other place within the gravets of Colombo.

The rate demanded should be at per ton, and should include the cost of sorting and stacking within the premises at such places as may be appointed.

All stores should be removed from the Wharf to the Railway premises by railway, the Government supplying sufficiency of trucks at a Battenberg battery siding, and receiving them from contractor on Wharf weighing machine, the contractor paying the Traffic Manager for transport at the rate of 50c. per ton for all materials, exclusive of explosives,—explosives to be paid for at the rate of 75c. per ton,—and 4c. per ton on minimum of 200 tons per day, for shunting at the Wharf, when such shunting is necessary, the loading and unloading of trucks being done at the expense and risk of the contractor. If wagons be detained beyond the time allowed (24 hours), the contractor to pay demurrage. The contractor will be required to shunt all trucks from the Main line on to the siding at the Breakwater, and thence back on to Main line.

For landing with the utmost despatch all stores, materials, &c., arriving at the port of Colombo by steamers and sailing vessels for the Colonial Store Department and delivering the same at the Wharf, Fort, the vicinity of the Lotus pond, Beira, Slave Island, Government Factory, Volunteer Headquarters, Maligakanda, Borella, St. John's Warehouse, Breakwater Depot at Reclamation ground, Breakwater Depôt at Mutwal, at the Cement jetty by sea, or at any other place within the gravets of Colombo; for landing and delivering blasting powder at the Welikada Magazine, and for receiving and shipping all stores, materials, &c., to be exported from Colombo.

The rate demanded should be at per ton, and should include cost of sorting and stacking packages at such places as may be appointed.

2. Parties tendering may state rates for contract to run for one, two, or three years.

3. The contractor will be bound to accept in all cases the conditions of the charter-party as regards discharge of the ship; and all demurrage and other charges which may result from a failure to comply with such conditions shall be borne by the contractor.

4. Tenders should be made upon forms which will be supplied upon application at the office of the Colonial Storekeeper.

5. No tender will be considered unless it is on such printed forms, and unless accompanied by a letter signed by two responsible persons, whose addresses must be given, engaging to become sureties for the due fulfilment of the contract.

6. Each party will be required to make a deposit (on applying for forms) of Rs. 200, which will be returned in the event of his tender not being accepted, but which will be forfeited in the event of his declining to carry out his tender or any portion of it which may be accepted.

7. The amount of security to be given, and all other necessary information, can be ascertained on application at the Colonial Storekeeper's office.

8. The person whose tender has been accepted by Government will be required to bear the expense of having securities bonds prepared for the due performance of his contract, which bonds will be subject to the approval of the Attorney-General, but may be drawn by the tenderer's own lawyers, in which case the name or stamp of the Proctor who drafted the bond should be affixed to the document. But if a contractor submits a security bond which does not bear the name or a stamp of the lawyer who drafted it, he will be required to pay a fee of Rs. 10.50 to the Attorney-General for approving each bond.

9. The security bond should be furnished immediately on acceptance of tender being notified.

10. All alterations or erasures in tenders should bear the initials of the tenderers, otherwise the tenders will be treated as informal and rejected.

11. The Government reserves to itself the right, without question, of rejecting any or all tenders, and the right of accepting any portion of a tender.

JNO. ROOT,
Colonial Storekeeper.

Colonial Store,
Colombo, September 7, 1897.

SEALED Tenders (in duplicate) for the under-mentioned service on account of the Colonial Store Department will be received up to noon on Saturday, November 20, 1897.

To be marked on the envelopes "Tender for Landing, &c., Coal and Coke per Steamers and Sailing Ships."

Tenders should be submitted in duplicate, the original being forwarded to the Colonial Storekeeper and the duplicate to the Hon. the Auditor-General, both being required to be forwarded at the same time.

2. For landing with the utmost despatch all coal and coke arriving at the port of Colombo by steamers and sailing ships for the Railway, and delivering the same at the Railway Store or Railway Station at Maradana, at the vicinity of the Railway line near the Lotus pond, or at any other place within the gravets of Colombo.

3. The rate demanded should be at per ton, and should include the cost of stacking materials, when required, at such places as may be pointed out.

4. All small coal and coke should be bagged on board ship and conveyed and delivered so bagged. Not less than 350 tons coal should be landed per working day, and loaded into trucks at the Wharf for transport to the Railway at the rate of 200 tons per working day if required.

5. All coal and coke should be removed from the Wharf to the Railway premises by Railway, the Government supplying a sufficiency of trucks at the Wharf Railway Station, and receiving them from contractor on Wharf weighing machine, the contractor paying the Traffic Manager for transport at the rate of 50c. per ton for all materials, the loading and unloading of trucks being done at the expense and risk of the contractor. If wagons be detained beyond the time allowed (24 hours), the contractor to pay demurrage.

6. The weight ascertained at the Railway weigh-bridge at the Wharf Station, minus weight of bags, shall be that for which the contractor will be paid.

7. Parties tendering are requested to state rates for contract to run for one, two, or three years.

8. An allowance of 2 per cent. on the bill of lading quantity will be made to the contractor for wastage.

9. The contractor will be bound to accept in all cases the conditions of the charter party as regards discharge of the ship; and all demurrage and other charges which may result from a failure to comply with such conditions shall be borne by the contractor.

10. Tenders should be made upon forms which will be supplied upon application at the Office of the Colonial Storekeeper.

11. No tender will be considered unless it is on such printed form, and unless accompanied by a letter signed by two responsible persons, whose addresses must be given, engaging to become sureties for the due fulfilment of the contract.

12. Each party will be required to make a deposit (on applying for forms) of Rs. 150, which will be returned in the event of his tender not being accepted; but which will be forfeited in the event of his declining to carry out his tender or any portion of it which may be accepted.

13. The amount of security—which must be real, not personal—to be given, and all other necessary information, can be ascertained on application at the Colonial Storekeeper's Office.

14. The person whose tender has been accepted by Government will be required to bear the expenses of having security bonds prepared for the due performance of his contract, which bonds will be subject to the approval of the Attorney-General, but may be drawn by the tenderer's own lawyers, in which case the name or stamp of the Proctor who drafted the bond should be affixed to the document. But if a contractor submits a security bond which does not bear the name or stamp of the lawyer who drafted it, he will be required to pay a fee of Rs. 10.50 to the Attorney-General for approving each bond.

15. The Government reserves to itself the coal that may be salvaged from the Harbour.

16. The security bond should be furnished forthwith on acceptance of tender.

17. All alterations or erasures in tenders should bear the initials of the tenderers, otherwise the tenders will be treated as informal and rejected.

18. The Government reserves to itself the right, without question, to reject any or all tenders, and the right of accepting any portion of a tender.

JNO. ROOT,
Colonial Storekeeper.
Colonial Store,
Colombo, November 2, 1897.

SALES OF UNSERVICEABLE ARTICLES.

NOTICE is hereby given that the private property of long-sentenced prisoners of Welikada Jail will be sold by public auction at the Welikada Jail premises at 12 noon on Friday, November 26, 1897 :—

Lot.	Register No.	List of Property.
1	... D 752	... One old sarong
2	... D 894	... One old white cloth and one old handkerchief
3	... D 1,015	... One old white cloth
4	... D 1,016	... Two old cloths, one white banian, and one old leather belt
5	... D 1,017	... One old sarong and one old leather belt
6	... D 1,029	... One old sarong and one old leather belt
7	... D 1,035	... One old sarong, one old chintz cloth, one old handkerchief, one banian, one white handkerchief, and one old leather belt
8	... D 1,036	... Two vettie cloths
9	... D 1,037	... One white cloth and one old leather belt
10	... D 1,038	... One old sarong and one old leather belt
11	... D 1,044	... One old sarong, one double handkerchief, and one leather belt
12	... D 1,048	... One old sarong, one old leather belt, and one piece of rag
13	... D 1,049	... One old sarong, one towel, one banian, and one leather belt
14	... D 1,050	... One old sarong and one old handkerchief
15	... D 1,051	... One old chintz cloth, one banian, one old handkerchief, and one piece of rag
16	... D 1,062	... One vettie cloth, one handkerchief, and one leather belt
17	... D 1,063	... One sarong and one white cloth
18	... D 1,064	... One old white cloth, one leather belt, and one white coat
19	... D 1,065	... One piece of cambaya cloth, one white cloth, one cloth belt, and one brass armlet
20	... D 1,066	... One old vettie cloth and one piece of rag
21	... D 731	... One old sarong
22	... D 1,079	... One piece of cambaya cloth, one old leather belt, and one old handkerchief
23	... D 1,080	... One old sarong and one old vettie cloth
24	... D 1,081	... Two old vettie cloths
25	... D 1,087	... Two old chintz cloths, one banian, and one white handkerchief
26	... D 1,088	... One old sarong and one chintz banian
27	... D 1,089	... Three old cloths
28	... D 1,107	... One pair of white trousers, one white coat, three shell buttons, one white shirt, one pair of socks, one silk handkerchief, one waistband, one white helmet, and one pair of shoes
29	... D 1,128	... One sarong, one silk sarong, one silk handkerchief, one tweed coat, one white shirt, one leather belt, one banian, two white caps, three glass studs, one bone stud, five silver wires, one silver ring, and one piece of silver
30	... D 1,129	... One sarong, one silk sarong, one silk handkerchief, one Cannanore coat, one banian, one leather belt, one umbrella, one pair of sandals, one silver chain, one book, and two white caps
31	... D 1,130	... One old sarong, one pair of drawers, one chintz banian, one shawl, and one old tassel
32	... D 1,131	... Two old sarongs and two pieces of rags
33	... D 1,132	... One old sarong, one old white cloth, one old chintz banian, one old pocket handkerchief, and one old waistband
34	... D 1,144	... One old white cloth and one old handkerchief
35	... D 1,154	... Three white cloths, one banian, one old handkerchief, and one old leather belt
36	... D 1,155	... One sarong, one Cannanore cloth, one towel, and one old handkerchief
37	... D 1,153	... Two old sarongs and one old handkerchief
38	... D 1,171	... Two old white cloths, one old chintz cloth, one white coat, four shell buttons, and one leather belt
39	... D 1,172	... One old sarong, one Cannanore cloth, one banian, one silk tassel, and one piece of rag
40	... D 1,177	... One old chintz cloth, one white cloth, one white banian, one black coat, one leather belt, and one crooked comb
41	... D 1,184	... One old chintz cloth, one piece of cambaya cloth, one banian, and two pieces of rags
42	... D 1,185	... One old sarong and one piece of rag
43	... D 1,192	... One old sarong, one woollen cloth, one white coat, two buttons, one banian, one old silk handkerchief, and one leather belt
44	... D 1,197	... One white cloth, one old sarong, one white coat, three shell buttons, one old merino banian, two white pocket handkerchiefs, one canvas belt, and one crooked comb
45	... D 1,212	... One old sarong and one old leather belt
46	... D 1,214	... One old sarong and one old leather belt
47	... D 1,215	... One Cannanore cloth, two old handkerchiefs, one banian, one piece of rag, one old leather belt, and one old crooked comb
48	... D 1,216	... One old sarong, one white cloth, one banian, one piece of rag, one leather belt, and one gold earring
49	... D 1,226	... One old white cloth, one banian, one old leather belt, and one handkerchief
50	... D 1,227	... One chintz cloth, one white cloth, and one leather belt
51	... D 1,228	... One old sarong, one old handkerchief, and one old leather belt
52	... D 1,229	... Two white cloths, one banian, two old handkerchiefs, and one leather belt
53	... D 1,234	... One old sarong and one double handkerchief
54	... D 1,233	... One chintz cloth, one chintz banian, and one piece of rag
55	... D 1,235	... One old sarong, one old white cloth, one banian, and one leather belt
56	... D 1,236	... One old sarong, one old white cloth, one chintz banian, one old shawl, and one old leather belt

57	...	D 1,239	...	One old sarong, two white cloths, one white coat, four buttons, one white banian, two glass buttons, one bag, one silver earring, one handkerchief, one leather belt, and one crooked comb
58	...	D 1,245	...	One chintz cloth and one handkerchief
59	...	D 1,251	...	One old sarong, one white banian, one white cloth, and one leather belt
60	...	D 1,252	...	One old sarong, one white cloth, one old shawl, one leather belt, and one old handkerchief
61	...	D 1,253	...	One old sarong, one woollen coat, one banian, one old handkerchief, two white caps, and one leather belt
62	...	D 1,266	...	One white cloth, one old leather belt, and one old handkerchief
63	...	D 1,267	...	One old sarong
64	...	D 1,061	...	One old sarong, one white cloth, one coat, one old handkerchief, and one old leather belt
65	...	D 6,121	...	One silver armlet
66	...	D 1,308	...	Two sarongs, one white cloth, one white coat, four plated buttons, and one leather belt
67	...	D 1,362	...	One sarong, one chintz coat, one banian, and one white tie
68	...	D 474	...	One sarong and one white cloth
69	...	D 1,413	...	One white cloth, one sarong, and one leather belt
70	...	D 1,414	...	One chintz cloth, one white cloth, one white banian, and one leather belt
71	...	D 1,430	...	One chintz cloth
72	...	D 1,431	...	One old sarong, one handkerchief, and one leather belt
73	...	D 1,432	...	One old white cloth and one piece of rag
74	...	D 1,438	...	Two white cloths, one old banian, and one leather belt
75	...	D 1,449	...	Two white cloths and one old handkerchief
76	...	D 1,450	...	Two old sarongs and one old handkerchief
77	...	C 946	...	One old sarong and one old shawl
78	...	D 1,224	...	One old white cloth
79	...	D 1,225	...	One old sarong and one banian
80	...	D 1,446	...	One white cloth, one white coat, one white banian, and one white pocket handkerchief

Welikada Prison,
October 23, 1897.

H. LLOYD,
Acting Superintendent.

NOTICE is hereby given that the under-mentioned unserviceable articles belonging to the Public Works Department will be sold by public auction at the Public Works Department Store, Chilaw, on December 20, 1897, at 10 A.M. :—

3 adzes of sorts	1 plane
3 augers of sorts	2 powder canisters
2 barrels, tar	1 porowa
1 brace, wooden	1 mason's spirit level
1 brace, iron	8 rakes, iron
1 bushel measure, 10 cub. ft.	10 rammers, copper
15 buckets, galvanized	2 stampers, wooden
1 brush, paint	1 saw, hand
1 brush, whitewashing	1 saw, frame
4 chisels of sorts	30 shovels and spades
1 compass	1 spanner
3 hammers, hand	2 steel-bladed squares
3 do. sledge, iron	2 tubs, water
3 do. do. half	1 trowel, mason's
7 do. miners'	1 vice, standing
	1 wooden ladder

H. A. MARTIN,
for Director of Public Works.

Public Works Department,
Colombo, November 2, 1897.

NOTICE is hereby given that on November 6, 1897, the under-mentioned unserviceable articles will be sold by public auction at the District Court of Mullaittivu :—

1 clock	
1 pewter inkstand	
District Court,	H. O. Fox,
Mullaittivu, October 11, 1897.	District Judge.

NOTICE is hereby given that on Friday, November 26, 1897, at 5 P.M., will be sold by public auction at the Mutwal Jail premises the following unserviceable articles belonging to the Mutwal Jail :—

1 boiler, rice, iron, large
1 boiler, rice, iron, small
4 knives, kitchen, of sorts
4 lanterns, hurricane
1 padlock, brass
2 tubs, water carrying (pail)

H. LLOYD,
Convict Establishment, Acting Superintendent.
Colombo, October 23, 1897.

NOTICE is hereby given that a quantity of opium will be sold by public auction on Wednesday, November 10, 1897, at the premises of the Police Court, Galle, at 3 P.M.

Police Court,
Galle, November 2, 1897.

R. B. HELLINGS,
Police Magistrate.